

Revelation 6&7-Greek

2023

Introduction

We have made every effort to make these papers as presentable as possible as possible in any format. We are not perfectly satisfied with the results. However, we don't know how to improve them either. Still, we found them quite readable when we opened them on our phone. Your ideas for improvement are always welcome.

If you are concerned about errors and how they might affect your reading: you may always check our work if you have access to any analytical lexicon, of which, at least three are now available. You will need one of these if you intend to continue your Greek readings in the New Testament. We heartily recommend such a lexicon, since it helps build fluency and vocabulary in the NT Greek language, which is *Καθη*, or common Greek.

By now you've realized that most of the textural differences don't change the meaning very much. I would suggest two causes. One, the vast cultural difference between the Ptolemaic culture developing on an Egyptian base, versus the Seleucid culture developing on a Syrian base led to the growth of two very distinct dialects of Greek. Two, the Alexandrian text was often read by individuals, while the Byzantine text was usually read aloud to large audiences: so, the Byzantine text was adjusted for clearer, easier hearing. I think that these two factors explain nearly all of the divergences.

That other texts are to be taken as normal liturgical inclusions is certain. Roughly half of Revelation is rich hymnology, praise, and prayer following a prose explanation. The manuscript testimony supporting these liturgies in the original is overwhelming and cannot be set aside: in fact, it's not even contested at all for the most part. Revelation is an early hymnal.

Be well.

Bibliography

Aland, Kurt, et al, *The Greek New Testament*, second edition, (United Bible Societies, Stuttgart, 1968), 934 pages.

Dallas Theological Seminary reprint, *Η Καινή Διαθήκη Novum Testamentum*, (Originally Macmillan, M.DCCC.XXV, circa 1825?), 564 pages.

Dana, H. E. and Mantey, Julius R., *A Manual Grammar of the Greek New Testament*, (McMillan, Toronto, 1957), 368 pages.

Goetchius, Eugene Van Ness, *The Language of the New Testament*, (Charles Scribner' Sons, New York, 1965), 349 pages.

Hodges, Zane C. and Farstad, Arthur L., *The Greek New Testament According to the Majority Text*, (Nelson, Nashville, 1982), 810 pages.

Metzger, Bruce M., et al, *A Textual Commentary on the Greek New Testament*, (United Bible Societies, London, New York, 1971), 775 pages.

Nestle, Eberhard, *Novum Testamentum Graece*, (United Bible Societies, London, 1971), 673 pages.

Nestle, Eberhard, *Novum Testamentum Graece*, (Wurttembergische Bibelanstalt, Stuttgart, 1968), 672 pages.

Perschbacher, Wesley J., ed., *The New Analytical Greek Lexicon*, (Hendrickson, Peabody, Massachusetts, 2008), 449 pages.

Robinson, Maurice A. and Pierpont, William G., *The New Testament in the Original Greek, Byzantine Textform*, (Chilton, Southborough, Massachusetts, 2005), 587 pages.

Sunday, William, et al, *The Variorum Edition of the New Testament....*, (Eyre and Spottiswoode, London, Edinburgh, New York, 1881), 238 pages.

Taylor, Bernard A., et al, *Analytical Lexicon to the Septuagint*, expanded edition, (Hendrickson, Peabody, Massachusetts, 2016), 591 pages.

Zodhiates, Dr. Spiros, *Koine Greek New Testament*, Nestle/Aland 26th Edition, audio MP3 disc, (AMG, not dated).

<https://www.biblegateway.com/passage/?search=Revelation+2&version=SBLGNT>

<https://www.biblegateway.com/passage/?search=Revelation+3&version=SBLGNT>

Dedication

This series of books is dedicated to all of the eight billion people of this world; most of whom have not yet met Jesus Christ or the Father: or even know that such a living relationship is possible. Freely received. Freely given. May they all come, without money, without price.

Text

Chapter 6

¹ καὶ¹ εἶδον² ὅτε³⁴ ἤνοιξεν⁵ τὸ⁶ ἀρνίον⁷ μίαν⁸ ἐκ⁹ τῶν¹⁰ ἐπτὰ¹¹
σφραγίδων¹², καὶ¹³ ἤκουσα¹⁴ ἐνὸς¹⁵ ἐκ¹⁶ τῶν¹⁷ τεσσάρων¹⁸

¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

² εἶδον: verb, first person singular, aorist active indicative of ὁράω: to see.

³ ὅτε: adverb of ὅτε: when.

⁴ The Byzantine text has, ὅτι, since, instead of, ὅτε.

⁵ ἤνοιξεν: verb, third person singular, aorist indicative active of ἀνοίγω: to open; unlock.

⁶ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷ ἀρνίον: noun, neuter nominative singular of ἀρνίον, ου, τό: lamb.

⁸ μίαν: adjective, feminine accusative singular numeral εἷς, μία, ἕν: one.

⁹ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

¹⁰ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

¹¹ ἐπτὰ: adjective, neuter indeclensionate numeral ἐπτά, οί, αί, τά: seven.

¹² σφραγίδων: noun, feminine genitive plural of σφραγίς, ίδος, ἡ: seal; seal or signet ring.

¹³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁴ ἤκουσα: verb, first person singular, aorist active indicative of ἀκούω: to hear.

¹⁵ ἐνὸς: adjective, neuter genitive singular numeral εἷς, μία, ἕν: one.

¹⁶ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

¹⁷ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁸ τεσσάρων: adjective, genitive plural numeral τέσσαρες, αί, α: four.

ζῶων¹⁹ λέγοντος²⁰ ὡς²¹ φωνῆ²² βροντῆς²³ ἔρχου^{24,25}.
καὶ²⁶ εἶδον^{27,28}, καὶ²⁹ ἰδοὺ³⁰ ἵππος³¹ λευκός³², καὶ³³ ὁ³⁴

¹⁹ ζῶων: noun, neuter genitive plural of ζῶον, ου, τό: living being, thing; creature.

²⁰ λέγοντος: participle, genitive singular masculine, present active of λέγω: to say, speak, talk, tell.

²¹ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

²² φωνῆ: noun, feminine dative singular of φωνή, ῆς, ἡ: sound; voice; cry.

²³ βροντῆς: noun, feminine genitive plural of βροντή, ῆς, ἡ: thunder.

²⁴ ἔρχου: verb, second person singular, present indicative middle (deponent) of ἔρχομαι: to come.

²⁵ The Byzantine text adds the words, καὶ ἴδε, and see, after ἔρχου.

²⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁷ εἶδον: verb, first person singular, aorist active indicative of ὁράω: to see.

²⁸ The Byzantine text omits the words, καὶ εἶδον, and I saw.

²⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁰ ἰδοὺ: verb, second person singular or plural, present imperative active of εἰδόμεν, εἶδον: to see; look, behold; lo.

³¹ ἵππος: noun, masculine nominative singular of ἵππος, ου, ὁ: horse. Evidently the feminine nominative singular is also ἵππος, ου, ἡ. We suspect that stallion (επιβήτορας is not used in the Bible) is intended for a war horse. A mare is chosen for quietness in battle. Stallions rage; mares do not. The difference in behavior between the two is amazing. This behavior is vital to the way we see the text.

³² λευκός: adjective, masculine nominative singular of λευκός, ἡ, ὄν: white; bright, light.

³³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁴ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

καθήμενος³⁵ ἐπ'³⁶ αὐτὸν³⁷ ἔχων³⁸ τόξον³⁹, καὶ⁴⁰ ἐδόθη⁴¹
αὐτῷ⁴² στέφανος⁴³, καὶ⁴⁴ ἐξῆλθεν⁴⁵ νικῶν⁴⁶ καὶ⁴⁷ ἵνα⁴⁸
νικήσῃ⁴⁹.

³⁵ καθήμενος: participle, nominative masculine singular, present middle (deponent) of κάθημαι (καθίζω?): to sit.

³⁶ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

³⁷ αὐτὸν: personal or reflexive pronoun, accusative masculine singular of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

³⁸ ἔχων: participle, nominative masculine singular, present active of ἔχω: to hold; have.

³⁹ τόξον: noun, neuter nominative or accusative singular of τόξον, ου, τό: bow.

⁴⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴¹ ἐδόθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of δίδωμι: to give.

⁴² αὐτῷ: personal or reflexive pronoun, dative masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

⁴³ στέφανος: noun, masculine nominative singular of στέφανος, ου, ό: crown; wreath.

⁴⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁵ ἐξῆλθεν: verb, third person singular, present indicative active of ἐξέρχομαι: to go out; ride out.

⁴⁶ νικῶν: participle, nominative masculine singular, present active of νικάω, νικῶ: to overcome; conquer, prevail, subdue.

⁴⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁸ ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

⁴⁹ νικήσῃ: verb, third person singular, aorist subjunctive active of νικάω, νικῶ: to overcome; conquer, prevail, subdue.

3 καὶ⁵⁰ ὅτε⁵¹ ἤνοιξεν⁵² τὴν⁵³ σφραγίδα⁵⁴ τὴν⁵⁵ δευτέραν⁵⁶⁵⁷,
ἤκουσα⁵⁸ τοῦ⁵⁹ δευτέρου⁶⁰ ζώου⁶¹ λέγοντος⁶² ἔρχου⁶³.

⁵⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵¹ ὅτε: adverb of ὅτε: when.

⁵² ἤνοιξεν: verb, third person singular, aorist indicative active of ἀνοίγω: to open; unlock.

⁵³ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁴ σφραγίδα: noun, feminine accusative singular of σφραγίς, ἴδος, ἡ: seal; seal or signet ring.

⁵⁵ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁶ δευτέραν: adjective, feminine accusative singular of δευτέρος, α, ον: second.

⁵⁷ The Byzantine text has, δευτέραν σφραγίδα, instead of, σφραγίδα τὴν δευτέραν.

⁵⁸ ἤκουσα: verb, first person singular, aorist active indicative of ἀκούω: to hear.

⁵⁹ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁰ δευτέρου: adjective, masculine or neuter genitive singular of δευτέρος, α, ον: second.

⁶¹ ζώου: noun, neuter genitive singular of ζῷον, ου, τό: living being, thing; creature.

⁶² λέγοντος: participle, genitive singular masculine, present active of λέγω: to say, speak, talk, tell.

⁶³ ἔρχου: verb, second person singular, present indicative middle (deponent) of ἔρχομαι: to come.

4 καὶ⁶⁴ ἐξῆλθεν⁶⁵ ἄλλος⁶⁶ ἵππος⁶⁷ πυρρός⁶⁸⁶⁹, καὶ⁷⁰ τῷ⁷¹
καθημένῳ⁷² ἐπ’⁷³ αὐτὸν⁷⁴ ἐδόθη⁷⁵ αὐτῷ⁷⁶ λαβεῖν⁷⁷ τὴν⁷⁸

⁶⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁵ ἐξῆλθεν: verb, third person singular, present indicative active of ἐξέρχομαι: to go out; ride out.

⁶⁶ ἄλλος: adjective, nominative masculine singular of ἄλλος, η, ο: another; other; others.

⁶⁷ ἵππος: noun, masculine nominative singular of ἵππος, ου, ό: horse.

⁶⁸ πυρρός: adjective, nominative masculine singular of πυρρός, α, ον: fire-red; fire colored; fiery-red; red.

⁶⁹ The Byzantine text has, πυρός, fire, instead of, πυρρός, fiery. Is this a representation of a Seraph, the chief Seraph, or a group of Seraphim? A Seraph is a burning one... terrifying to behold.

⁷⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷¹ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ό, ή, τό: the.

⁷² καθημένῳ: participle, dative masculine singular, present middle (deponent) of κάθημι (καθίζω?): to sit.

⁷³ ἐπ’, ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁷⁴ αὐτὸν: personal or reflexive pronoun, accusative masculine singular of αὐτός, ή, ό: he, himself.

⁷⁵ ἐδόθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of δίδωμι: to give.

⁷⁶ αὐτῷ: personal or reflexive pronoun, dative masculine or neuter singular of αὐτός, ή, ό: he, himself.

⁷⁷ λαβεῖν: verb, aorist active infinitive of λαμβάνω: to receive; take.

⁷⁸ τὴν: article, feminine accusative singular of ό, ή, τό: the.

εἰρήνην⁷⁹ ἐκ⁸⁰ τῆς⁸¹ γῆς⁸² καὶ⁸³⁸⁴ ἵνα⁸⁵ ἀλλήλους⁸⁶
σφάξουσιν⁸⁷⁸⁸, καὶ⁸⁹ ἐδόθη⁹⁰ αὐτῷ⁹¹ μάχαιρα⁹² μεγάλη⁹³.

⁷⁹ εἰρήνην: noun, feminine accusative singular of εἰρήνη, ης, ἡ: peace.

⁸⁰ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁸¹ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸² γῆς: noun, feminine genitive singular of γῆ, ἧς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

⁸³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸⁴ The Byzantine text omits the word, καὶ.

⁸⁵ ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

⁸⁶ ἀλλήλους: reciprocal pronoun, accusative masculine plural of ἀλλήλων, η, ο: one another; each other.

⁸⁷ σφάξουσιν: verb, third person plural, future active indicative of σφάζω: to slay; slaughter; kill; wound mortally.

⁸⁸ The Byzantine text has, σφάξωσιν, the aorist subjunctive, instead of, σφάξουσιν.

⁸⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁹⁰ ἐδόθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of δίδωμι: to give.

⁹¹ αὐτῷ: personal or reflexive pronoun, dative masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁹² μάχαιρα: noun, feminine nominative singular of μάχαιρα, ας, ἡ: sword, sword.

⁹³ μεγάλη: adjective, feminine nominative singular of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

5 καὶ⁹⁴ ὅτε⁹⁵ ἤνοιξε(ν)⁹⁶ τὴν⁹⁷ σφραγίδα⁹⁸ τὴν⁹⁹ τρίτην¹⁰⁰,
ἤκουσα¹⁰¹ τοῦ¹⁰² τρίτου¹⁰³ ζώου¹⁰⁴ λέγοντος¹⁰⁵ ἔρχου¹⁰⁶.

⁹⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁹⁵ ὅτε: adverb of ὅτε: when.

⁹⁶ ἤνοιξε(ν): verb, third person singular, aorist indicative active of ἀνοίγω: to open; unlock.

⁹⁷ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁹⁸ σφραγίδα: noun, feminine accusative singular of σφραγίς, ἴδος, ἡ: seal; seal or signet ring.

⁹⁹ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁰⁰ τρίτην: adjective, feminine accusative singular of τρίτος, α, ον: third.

¹⁰¹ ἤκουσα: verb, first person singular, aorist active indicative of ἀκούω: to hear.

¹⁰² τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁰³ τρίτου: adjective, masculine or neuter genitive singular of τρίτος, α, ον: third.

¹⁰⁴ ζώου: noun, neuter genitive singular of ζῶον, ου, τό: living being, thing; creature.

¹⁰⁵ λέγοντος: participle, genitive singular masculine, present active of λέγω: to say, speak, talk, tell.

¹⁰⁶ ἔρχου: verb, second person singular, present indicative middle (deponent) of ἔρχομαι: to come.

καὶ¹⁰⁷ εἶδον¹⁰⁸¹⁰⁹, καὶ¹¹⁰ ἰδοῦ¹¹¹ ἵππος¹¹² μέλας¹¹³¹¹⁴, καὶ¹¹⁵
ὁ¹¹⁶ καθήμενος¹¹⁷ ἐπ'¹¹⁸ αὐτὸν¹¹⁹ ἔχων¹²⁰ ζυγὸν¹²¹ ἐν¹²² τῇ¹²³

¹⁰⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁰⁸ εἶδον: verb, first person singular, aorist active indicative of ὁράω: to see.

¹⁰⁹ The Byzantine text has, ἴδε, imperative interjection, look, instead of, εἶδον.

¹¹⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹¹¹ ἰδοῦ: verb, second person singular or plural, present imperative active of εἰδόμην, εἶδον: to see; look, behold; lo.

¹¹² ἵππος: noun, masculine nominative singular of ἵππος, ου, ὁ: horse.

¹¹³ μέλας: adjective, nominative masculine singular of μέλας, αῖνα, αν: black.

¹¹⁴ Does our idea of blackness capture the depth of darkness pictured here: or is this blacker than black, blacker than the darkest night? Is this a representation of a Cherub, the chief Cherub, or a group of Cherubim? A Cherub is a destroying one... fearful to encounter.

¹¹⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹¹⁶ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹¹⁷ καθήμενος: participle, nominative masculine singular, present middle (deponent) of κάθημαι (καθίζω?): to sit.

¹¹⁸ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

¹¹⁹ αὐτὸν: personal or reflexive pronoun, accusative masculine singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

¹²⁰ ἔχων: participle, nominative masculine singular, present active of ἔχω: to hold; have.

¹²¹ ζυγὸν: noun, masculine accusative singular of ζυγός, οῦ, ὁ: cross beam; yoke; balance.

¹²² ἐν: preposition ἐν: in.

¹²³ τῇ: article, feminine dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

χειρὶ¹²⁴ αὐτοῦ¹²⁵.

καὶ¹²⁶ ἤκουσα¹²⁷ ὡς¹²⁸ φωνήν¹²⁹ ἐν¹³⁰ μέσῳ¹³¹ τῶν¹³² τεσσάρων¹³³ ζώων¹³⁴ λέγουσαν¹³⁵ χοῖνιξ¹³⁶ σίτου¹³⁷

¹²⁴ χειρὶ: noun, feminine dative singular of χεῖρ, χειρός, ἡ: hand.

¹²⁵ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

¹²⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹²⁷ ἤκουσα: verb, first person singular, aorist active indicative of ἀκούω: to hear.

¹²⁸ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

¹²⁹ The Byzantine text omits the word, ὡς.

¹³⁰ φωνήν: noun, feminine accusative singular of φωνή, ἤ, ἡ: sound; voice; cry.

¹³¹ ἐν: preposition ἐν: in.

¹³² μέσῳ: adjective, neuter dative singular of μέσος, η, ον: mid, middle, midst; among; between.

¹³³ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

¹³⁴ τεσσάρων: adjective, genitive plural numeral τέσσαρες, αἱ, α: four.

¹³⁵ ζώων: noun, neuter genitive plural of ζῷον, ον, τό: living being, thing; creature.

¹³⁶ λέγουσαν: participle, feminine accusative singular, present active of λέγω: to say, speak, talk, tell.

¹³⁷ χοῖνιξ: noun, masculine nominative singular of χοῖνιξ, ικος, ὁ: Attic, choenix; one day's living wage; less than a quart or a liter; a small loaf the size of a submarine, without filling or even oil.

¹³⁸ σίτου: noun, masculine genitive singular of σῖτος, ον, ὁ: grain; wheat.

δηναρίου¹³⁹, καὶ¹⁴⁰ τρεῖς¹⁴¹ χοίνικες¹⁴² κριθῶν¹⁴³¹⁴⁴
δηναρίου¹⁴⁵ καὶ¹⁴⁶ τὸ¹⁴⁷ ἔλαιον¹⁴⁸ καὶ¹⁴⁹ τὸν¹⁵⁰ οἶνον¹⁵¹ μὴ¹⁵²
ἀδικήσης¹⁵³.

¹³⁹ δηναρίου: noun, neuter genitive singular of δηνάριον, ου, τό: Roman, denarius; ten asses; a very good day's pay.

¹⁴⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁴¹ τρεῖς: adjective, indeclensionate numeral plural τρεῖς, οί, αί, τά: three.

¹⁴² χοίνικες: noun, masculine nominative plural of χοῖνιξ, ικος, ό: Attic, choenix; one day's living wage; less than a quart or a liter; a small loaf the size of a submarine, without filling or even oil.

¹⁴³ κριθῶν: noun, feminine genitive plural of κριθή, ῆς, ῆ: barley.

¹⁴⁴ The Byzantine text has, κριθῆς, genitive singular, instead of, κριθῶν.

¹⁴⁵ δηναρίου: noun, neuter genitive singular of δηνάριον, ου, τό: Roman, denarius; ten asses; a very good day's pay.

¹⁴⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁴⁷ τὸ: article, neuter nominative or accusative singular of ό, ῆ, τό: the.

¹⁴⁸ ἔλαιον: noun, neuter nominative or accusative singular of ἔλαιον, ου, τό: olive oil.

¹⁴⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁵⁰ τὸν: article, masculine accusative singular of ό, ῆ, τό: the.

¹⁵¹ οἶνον: noun, masculine accusative singular of οἶνος, ου, ό: wine.

¹⁵² μὴ: particle or conceptual or conjectural negation μή: no, not.

¹⁵³ ἀδικήσης: verb, second person singular, aorist active subjunctive of ἀδικέω: to harm, injure, violate; touch.

7 καὶ¹⁵⁴ ὅτε¹⁵⁵ ἤνοιξεν¹⁵⁶ τὴν¹⁵⁷ σφραγίδα¹⁵⁸ τὴν¹⁵⁹
τετάρτην¹⁶⁰, ἤκουσα¹⁶¹ φωνὴν¹⁶²¹⁶³ τοῦ¹⁶⁴ τετάρτου¹⁶⁵
ζώου¹⁶⁶ λέγοντος¹⁶⁷ ἔρχου¹⁶⁸¹⁶⁹.

¹⁵⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁵⁵ ὅτε: adverb of ὅτε: when.

¹⁵⁶ ἤνοιξεν: verb, third person singular, aorist indicative active of ἀνοίγω: to open; unlock.

¹⁵⁷ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁵⁸ σφραγίδα: noun, feminine accusative singular of σφραγίς, ἴδος, ἡ: seal; seal or signet ring.

¹⁵⁹ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁶⁰ τετάρτην: adjective, feminine accusative singular numeral τέταρτος, ἡ, ον: fourth.

¹⁶¹ ἤκουσα: verb, first person singular, aorist active indicative of ἀκούω: to hear.

¹⁶² φωνὴν: noun, feminine accusative singular of φωνή, ἤς, ἡ: sound; voice; cry.

¹⁶³ The Byzantine text omits the word, φωνὴν.

¹⁶⁴ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁶⁵ τετάρτου: adjective, neuter genitive singular numeral τέταρτος, ἡ, ον: fourth.

¹⁶⁶ ζώου: noun, neuter genitive singular of ζῷον, ον, τό: living being, thing; creature.

¹⁶⁷ λέγοντος: participle, genitive singular masculine, present active of λέγω: to say, speak, talk, tell.

¹⁶⁸ ἔρχου: verb, second person singular, present indicative middle (deponent) of ἔρχομαι: to come.

¹⁶⁹ The Byzantine text adds the words, καὶ ἴδε, and see, after ἔρχου.

8 καὶ¹⁷⁰ εἶδον¹⁷¹¹⁷², καὶ¹⁷³ ἰδοῦ¹⁷⁴ ἵππος¹⁷⁵ χλωρός¹⁷⁶, καὶ¹⁷⁷
ὁ¹⁷⁸ καθήμενος¹⁷⁹ ἐπάνω¹⁸⁰ αὐτοῦ¹⁸¹ ὄνομα¹⁸² αὐτῷ¹⁸³ ὁ¹⁸⁴

¹⁷⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁷¹ εἶδον: verb, first person singular, aorist active indicative of ὁράω: to see.

¹⁷² The Byzantine text omits the words, καὶ εἶδον.

¹⁷³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁷⁴ ἰδοῦ: verb, second person singular or plural, present imperative active of εἰδόμην, εἶδον: to see; look, behold; lo.

¹⁷⁵ ἵππος: noun, masculine nominative singular of ἵππος, ου, ὁ: horse.

¹⁷⁶ χλωρός: adjective, nominative masculine singular of χλωρός, ἄ, ὄν: pale; as a tender plant before the first sunlight turns the leaves green.

¹⁷⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁷⁸ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁷⁹ καθήμενος: participle, nominative masculine singular, present middle (deponent) of κάθημαι (καθίζω?): to sit.

¹⁸⁰ ἐπάνω: adverb of ἐπάνω: upon; above; over.

¹⁸¹ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

¹⁸² ὄνομα: noun, neuter accusative singular of ὄνομα. ατος, τό: name.

¹⁸³ αὐτῷ: personal or reflexive pronoun, dative masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

¹⁸⁴ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

θάνατος¹⁸⁵, καὶ¹⁸⁶ ὁ¹⁸⁷ ἄδης¹⁸⁸ ἠκολούθει¹⁸⁹ μετ'¹⁹⁰
αὐτοῦ¹⁹¹¹⁹², καὶ¹⁹³ ἐδόθη¹⁹⁴ αὐτοῖς¹⁹⁵¹⁹⁶ ἐξουσία¹⁹⁷ ἐπὶ¹⁹⁸ τὸ¹⁹⁹

¹⁸⁵ θάνατος: noun, masculine nominative singular of θάνατος, ου, ὁ: Thanatos; Death; death in the spiritual realm; the angel of death; the angel named Death; as distinct from νεκρός.

¹⁸⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁸⁷ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

¹⁸⁸ ἄδης: noun, masculine nominative singular of ἄδης, ου, ὁ: hades; Hades in the spiritual realm; the angel of hades; the angel named Hades; as distinct from the grave.

¹⁸⁹ ἠκολούθει: verb, third person singular, imperfect indicative active of ἀκολουθέω: to follow; imitate; be a disciple or minion.

¹⁹⁰ μετ', μετὰ: preposition μετά: with.

¹⁹¹ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

¹⁹² The Byzantine text has, αὐτῷ, the dative singular, instead of, μετ' αὐτοῦ.

¹⁹³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

¹⁹⁴ ἐδόθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of δίδωμι: to give.

¹⁹⁵ αὐτοῖς: personal or reflexive pronoun, masculine or neuter dative plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

¹⁹⁶ The Byzantine text has, αὐτῷ, the singular, instead of, αὐτοῖς.

¹⁹⁷ ἐξουσία: noun, feminine nominative singular of ἐξουσία, ας, ἡ: authority; jurisdiction.

¹⁹⁸ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

¹⁹⁹ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

τέταρτον²⁰⁰ τῆς²⁰¹ γῆς²⁰², ἀποκτεῖναι²⁰³ ἐν²⁰⁴ ῥομφαία²⁰⁵
καὶ²⁰⁶ ἐν²⁰⁷ λιμῷ²⁰⁸ καὶ²⁰⁹ ἐν²¹⁰ θανάτῳ²¹¹ καὶ²¹² ὑπὸ²¹³ τῶν²¹⁴
θηρίων²¹⁵ τῆς²¹⁶ γῆς²¹⁷.

²⁰⁰ τέταρτον: adjective, neuter nominative or accusative singular of τέταρτος, η, ον: fourth.

²⁰¹ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁰² γῆς: noun, feminine genitive singular of γῆ, ἥς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

²⁰³ ἀποκτεῖναι: verb, aorist active infinitive of ἀποκτείνω: to kill.

²⁰⁴ ἐν: preposition ἐν: in.

²⁰⁵ ῥομφαία: noun, feminine dative singular of ῥομφαία, ας, ἡ: broad-sword, sword.

²⁰⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁰⁷ ἐν: preposition ἐν: in.

²⁰⁸ λιμῷ: noun, masculine nominative singular of λιμός, οῦ, ὁ: famine; starvation.

²⁰⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²¹⁰ ἐν: preposition ἐν: in.

²¹¹ θανάτῳ: noun, masculine dative singular of θάνατος, ου, ὁ: death, the angel or person of death; Death.

²¹² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²¹³ ὑπὸ: preposition ὑπό: under; at the hands of.

²¹⁴ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

²¹⁵ θηρίων: noun, neuter genitive plural of θηρίον, ου, τό: beast; wild beasts; the behavior of criminally pathologic and sociopathic humans and human leaders.

²¹⁶ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²¹⁷ γῆς: noun, feminine genitive singular of γῆ, ἥς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

9 καὶ²¹⁸ ὅτε²¹⁹ ἤνοιξεν²²⁰ τὴν²²¹ πέμπτην²²² σφραγίδα²²³,
εἶδον²²⁴ ὑποκάτω²²⁵ τοῦ²²⁶ θυσιαστηρίου²²⁷ τὰς²²⁸ ψυχὰς²²⁹
τῶν²³⁰ ἐσφαγμένων²³¹ διὰ²³² τὸν²³³ λόγον²³⁴ τοῦ²³⁵ θεοῦ²³⁶

²¹⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²¹⁹ ὅτε: adverb of ὅτε: when.

²²⁰ ἤνοιξεν: verb, third person singular, aorist indicative active of ἀνοίγω: to open; unlock.

²²¹ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²²² πέμπτην: adjective, feminine accusative singular of πέμπτος, η, ον: fifth.

²²³ σφραγίδα: noun, feminine accusative singular of σφραγίς, ίδος, ἡ: seal; seal or signet ring.

²²⁴ εἶδον: verb, first person singular, aorist active indicative of ὁράω: to see.

²²⁵ ὑποκάτω: adverb of ὑποκάτω: under; beneath; underneath.

²²⁶ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²²⁷ θυσιαστηρίου: noun, neuter genitive singular of θυσιαστήριον, ου, τό: altar; the altar of burnt-offering.

²²⁸ τὰς: article, feminine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

²²⁹ ψυχὰς: noun, feminine accusative plural of ψυχή, ῆς, ἡ: soul, a spirit with a (reincarnate) body.

²³⁰ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

²³¹ ἐσφαγμένων: participle, genitive plural, perfect passive of σφάζω: to slay; slaughter; kill; wound mortally.

²³² διὰ: preposition διά: through; by means of.

²³³ τὸν: article, masculine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²³⁴ λόγον: noun, accusative masculine singular of λόγος, ου, ὁ: words, Word.

²³⁵ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²³⁶ θεοῦ: noun, masculine genitive singular of θεός, οῦ, ὁ: god, God.

καὶ²³⁷ διὰ²³⁸ τὴν²³⁹ μαρτυρίαν²⁴⁰²⁴¹ ἣν²⁴² εἶχον²⁴³.

10 καὶ²⁴⁴ ἔκραξαν²⁴⁵ φωνῇ²⁴⁶ μεγάλῃ²⁴⁷ λέγοντες²⁴⁸ ἕως²⁴⁹

²³⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²³⁸ διὰ: preposition διά: through; by means of.

²³⁹ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁴⁰ μαρτυρίαν: noun, accusative feminine singular of μαρτυρία, ας, ἡ: deposition, testimony; witness.

²⁴¹ The Byzantine text adds the words, τοῦ ἀρνίου, of the lamb, after μαρτυρίαν.

²⁴² ἣν: relative pronoun, accusative feminine singular of ὅς, ἣ, ὅ: what, which, who.

²⁴³ εἶχον: verb, first person singular or third person plural, imperfect indicative active of ἔχω: to hold; have.

²⁴⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁴⁵ ἔκραξαν: verb, third person plural, aorist active indicative of κράζω: to exclaim.

²⁴⁶ φωνῇ: noun, feminine dative singular of φωνή, ῆς, ἡ: sound; voice; cry.

²⁴⁷ μεγάλῃ: adjective, feminine dative singular of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

²⁴⁸ λέγοντες: participle, nominative masculine plural, present active of λέγω: to say, speak, talk, tell.

²⁴⁹ ἕως: conjunction ἕως: until.

πότε²⁵⁰, ὁ²⁵¹ δεσπότης²⁵² ὁ²⁵³ ἅγιος²⁵⁴ καὶ²⁵⁵ ἀληθινός²⁵⁶,
οὐ²⁵⁷ κρίνεις²⁵⁸ καὶ²⁵⁹ ἐκδικεῖς²⁶⁰ τὸ²⁶¹ αἷμα²⁶² ἡμῶν²⁶³ ἐκ²⁶⁴

²⁵⁰ πότε: interrogative particle of πότε: when.

²⁵¹ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁵² δεσπότης: noun, masculine nominative singular of δεσπότης, ου, ὁ: lord; master; Lord.

²⁵³ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁵⁴ ἅγιος: adjective, masculine nominative singular of ἅγιος, α, ον: set apart; consecrated; dedicated; devoted.

²⁵⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁵⁶ ἀληθινός: adjective, masculine nominative singular of ἀληθινός, ἡ, ὄν: true; sincere, trustworthy.

²⁵⁷ οὐ: adverb or particle of concrete or material negation οὐ, οὐκ, οὐχ, οὐχί: no, not.

²⁵⁸ κρίνεις: verb, second person singular, present active indicative of κρίνω: to judge; distinguish; separate.

²⁵⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁶⁰ ἐκδικεῖς: verb, second person singular, present active indicative of ἐκδικέω: to execute; punish; carry out; fulfill.

²⁶¹ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁶² αἷμα: noun, neuter nominative singular of αἷμα, ατος, τό: blood.

²⁶³ ἡμῶν: personal pronoun, genitive plural of ἐγώ: I, we, us.

²⁶⁴ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

τῶν²⁶⁵ κατοικούντων²⁶⁶ ἐπὶ²⁶⁷ τῆς²⁶⁸ γῆς²⁶⁹;
11 καὶ²⁷⁰ ἐδόθη²⁷¹ αὐτοῖς²⁷² ἑκάστῳ²⁷³ στολῆ²⁷⁴ λευκῆ²⁷⁵,

²⁶⁵ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁶⁶ κατοικούντων: participle genitive plural, present active of κατοικέω: to occupy a standard house; to dwell, inhabit, occupy; to have a dwelling or living condition.

²⁶⁷ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

²⁶⁸ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

²⁶⁹ γῆς: noun, feminine genitive singular of γῆ, ἧς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

²⁷⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁷¹ ἐδόθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of δίδωμι: to give.

²⁷² αὐτοῖς: personal or reflexive pronoun, masculine or neuter dative plural of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

²⁷³ ἑκάστῳ: adjective, masculine or neuter dative singular of ἕκαστος, η, ον: each one individually.

²⁷⁴ στολῆ: noun, feminine nominative singular of στολή, ἧς, ἡ: Roman or Greek stola as distinct from a modern stole; a long flowing robe; robe; gown.

²⁷⁵ λευκῆ: adjective, feminine nominative singular of λευκός, ἡ, όν: white; bright, light.

καὶ²⁷⁶ ἐρρέθη²⁷⁷ αὐτοῖς²⁷⁸ ἵνα²⁷⁹ ἀναπαύσονται²⁸⁰²⁸¹ ἔτι²⁸²
χρόνον²⁸³ μικρόν²⁸⁴²⁸⁵, ἕως²⁸⁶ πληρωθῶσιν²⁸⁷²⁸⁸ καὶ²⁸⁹ οἱ²⁹⁰

²⁷⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁷⁷ ἐρρέθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of ῥέω: to command, direct, prescribe; flow?.

²⁷⁸ αὐτοῖς: personal or reflexive pronoun, masculine or neuter dative plural of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

²⁷⁹ ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

²⁸⁰ ἀναπαύσονται: verb, third person plural, future middle indicative of ἀναπαύω: to rest.

²⁸¹ The Byzantine text has, ἀναπαύσονται, the aorist subjunctive, instead of, ἀναπαύσονται.

²⁸² ἔτι: adverb of ἔτι: yet; again.

²⁸³ χρόνον: noun, masculine accusative singular of χρόνος, ου, ό: uncovery; time (its duration).

²⁸⁴ μικρόν: adjective, neuter accusative singular of μικρός, ά, όν: small; little; short; brief.

²⁸⁵ The Byzantine text omits the word, μικρόν.

²⁸⁶ ἕως: conjunction ἕως: until.

²⁸⁷ πληρωθῶσιν: verb, third person plural, aorist passive subjunctive of πληρόω: to fill; fulfill; complete; perfect.

²⁸⁸ The Byzantine text has, πληρώσωσιν, the active, instead of, πληρωθῶσιν.

²⁸⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁹⁰ οἱ: article, masculine nominative plural of ό, ἡ, τό: the.

σύνδουλοι²⁹¹ αὐτῶν²⁹² καὶ²⁹³ οἱ²⁹⁴ ἀδελφοὶ²⁹⁵ αὐτῶν²⁹⁶²⁹⁷ οἱ²⁹⁸
μέλλοντες²⁹⁹ ἀποκτένεσθαι³⁰⁰³⁰¹ ὡς³⁰² καὶ³⁰³ αὐτοί³⁰⁴.

²⁹¹ σύνδουλοι: noun, masculine nominative plural of σύνδουλος, ου, ό: fellow-slaves, fellow-servants; colleagues.

²⁹² αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ή, ό: he, himself.

²⁹³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

²⁹⁴ οἱ: article, masculine nominative plural of ό, ή, τό: the.

²⁹⁵ ἀδελφοὶ: noun, masculine nominative plural of ἀδελφός, οῦ, ό: brothers; brothers and sisters.

²⁹⁶ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ή, ό: he, himself.

²⁹⁷ The Byzantine text adds the word, καὶ, after αὐτῶν.

²⁹⁸ οἱ: article, masculine nominative plural of ό, ή, τό: the.

²⁹⁹ μέλλοντες: participle, masculine nominative plural, present active of μέλλω: to be about to be.

³⁰⁰ ἀποκτένεσθαι: verb, present passive infinitive of ἀποκτένω: to kill.

³⁰¹ The Byzantine text has, ἀποκτένεσθαι, a spelling variation from the root ἀποκτείνω, instead of, ἀποκτένεσθαι.

³⁰² ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

³⁰³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁰⁴ αὐτοί: personal or reflexive pronoun, masculine nominative plural of αὐτός, ή, ό: he, himself.

12 καὶ³⁰⁵ εἶδον³⁰⁶ ὅτε³⁰⁷ ἤνοιξεν³⁰⁸ τὴν³⁰⁹ σφραγίδα³¹⁰ τὴν³¹¹
ἕκτην³¹², καὶ³¹³ σεισμὸς³¹⁴ μέγας³¹⁵ ἐγένετο³¹⁶, καὶ³¹⁷ ὁ³¹⁸

³⁰⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁰⁶ εἶδον: verb, first person singular, aorist active indicative of ὁράω: to see.

³⁰⁷ ὅτε: adverb of ὅτε: when.

³⁰⁸ ἤνοιξεν: verb, third person singular, aorist indicative active of ἀνοίγω: to open; unlock.

³⁰⁹ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³¹⁰ σφραγίδα: noun, feminine accusative singular of σφραγίς, ἴδος, ἡ: seal; seal or signet ring.

³¹¹ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³¹² ἕκτην: adjective, feminine accusative singular of ἕκτος, η, ον: sixth.

³¹³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³¹⁴ σεισμὸς: noun, masculine nominative singular of σεισμός, οὔ, ὁ: earthquake; shake.

³¹⁵ μέγας: adjective, masculine nominative singular of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

³¹⁶ ἐγένετο: verb, third person singular, aorist middle (deponent) indicative of γίνομαι: to be created, begotten, born; to arise, take place, come to pass; to complete, finish.

³¹⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³¹⁸ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

ἥλιος³¹⁹ ἐγένετο³²⁰ μέλας³²¹322 ὡς³²³ σάκκος³²⁴ τρίχινος³²⁵,
καὶ³²⁶ ἡ³²⁷ σελήνη³²⁸ ὅλη³²⁹ ἐγένετο³³⁰ ὡς³³¹ αἷμα³³²,

³¹⁹ ἥλιος: noun, masculine nominative singular of ἥλιος, ου, ό: sun; sunlight.

³²⁰ ἐγένετο: verb, third person singular, aorist middle (deponent) indicative of γίνομαι: to be created, begotten, born; to arise, take place, come to pass; to complete, finish.

³²¹ μέλας: adjective, nominative masculine singular of μέλας, αινα, αν: black.

³²² The Byzantine text has, μέλας ἐγένετο, instead of, ἐγένετο μέλας.

³²³ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

³²⁴ σάκκος: noun, masculine nominative singular of σάκκος, ου, ό: sackcloth.

³²⁵ τρίχινος: adjective, masculine nominative singular of τρίχινος, η, ον: hair; made of hair.

³²⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³²⁷ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³²⁸ σελήνη: noun, feminine nominative singular of σελήνη, ης, ἡ: moon.

³²⁹ ὅλη: adjective, feminine nominative singular of ὅλος, η, ον: whole; complete; entire; all.

³³⁰ ἐγένετο: verb, third person singular, aorist middle (deponent) indicative of γίνομαι: to be created, begotten, born; to arise, take place, come to pass; to complete, finish.

³³¹ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

³³² αἷμα: noun, neuter nominative singular of αἷμα, ατος, τό: blood.

13 καὶ³³³ οἱ³³⁴ ἀστέρες³³⁵ τοῦ³³⁶ οὐρανοῦ³³⁷ ἔπεσαν³³⁸³³⁹ εἰς³⁴⁰
τὴν³⁴¹ γῆν³⁴², ὡς³⁴³ συκῆ³⁴⁴ βάλλει³⁴⁵³⁴⁶ τοὺς³⁴⁷ ὀλύνθους³⁴⁸

³³³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³³⁴ οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

³³⁵ ἀστέρες: noun, masculine nominative plural of ἀστήρ, ἔρος, ὅ: star.

³³⁶ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³³⁷ οὐρανοῦ: noun, masculine genitive singular of οὐρανός, οὐ, ὁ:
heaven.

³³⁸ ἔπεσαν: verb, third person plural, aorist active indicative of ἔπεσα
πίπτω: to fall.

³³⁹ The Byzantine text has, ἔπεσον, first person singular or third person
plural, instead of, ἔπεσαν.

³⁴⁰ εἰς: preposition εἰς: into.

³⁴¹ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁴² γῆν: noun, feminine accusative singular of γῆ, ἧς, ἡ: land, Israel,
Judea; earth.

³⁴³ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

³⁴⁴ συκῆ: noun, feminine nominative singular of συκῆ, ἧς, ἡ: fig-tree; the
emblem of Israel.

³⁴⁵ βάλλει: verb, third person singular, present active indicative of
βάλλω: to throw.

³⁴⁶ The Byzantine text has, βαλοῦσα, the aorist active participle,
throwing, instead of, βάλλει.

³⁴⁷ τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁴⁸ ὀλύνθους: noun, masculine accusative plural of ὄλυνθος, ου, ὁ:
unripe fruit; particularly of the fig-tree (?).

αὐτῆς³⁴⁹ ὑπὸ³⁵⁰ ἀνέμου³⁵¹ μεγάλου³⁵² σειομένη³⁵³,
14 καὶ³⁵⁴ ὁ³⁵⁵ οὐρανὸς³⁵⁶ ἀπεχωρίσθη³⁵⁷ ὡς³⁵⁸ βιβλίον³⁵⁹
ἐλισσόμενον³⁶⁰, καὶ³⁶¹ πᾶν³⁶² ὄρος³⁶³ καὶ³⁶⁴ νῆσος³⁶⁵ ἐκ³⁶⁶

³⁴⁹ αὐτῆς: personal or reflexive pronoun, genitive feminine singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

³⁵⁰ ὑπὸ: preposition ὑπό: under; at the hands of.

³⁵¹ ἀνέμου: noun, masculine genitive singular of ἄνεμος, ου, ὁ: wind.

³⁵² μεγάλου: adjective, masculine genitive singular of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

³⁵³ σειομένη: participle, nominative feminine singular, present passive of σείω: to shake; agitate; quake (?).

³⁵⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁵⁵ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁵⁶ οὐρανὸς: noun, masculine nominative singular of οὐρανός, οὔ, ὁ: heaven.

³⁵⁷ ἀπεχωρίσθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of ἀποχωρίζω: split apart; swept away; rolled away, closed, or opened; split open.

³⁵⁸ ὡς: correlative adverb, of ὡς: as, like.

³⁵⁹ βιβλίον: noun, neuter nominative singular of βιβλίον, ου, τό: book; scroll; portfolio; pottery, stone, tablet.

³⁶⁰ ἐλισσόμενον: participle, accusative neuter singular, present passive of ἐλίσσω: to roll or fold up.

³⁶¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁶² πᾶν: adjective, neuter nominative or accusative singular of πᾶς, πᾶσα, πᾶν: all, every.

³⁶³ ὄρος: noun, neuter nominative singular of ὄρος, ους, τό: mountain.

³⁶⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁶⁵ νῆσος: noun, feminine nominative singular of νῆσος, ου, ἡ: island.

³⁶⁶ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

τῶν³⁶⁷ τόπων³⁶⁸ αὐτῶν³⁶⁹ ἐκινήθησαν³⁷⁰.

15 καὶ³⁷¹ οἱ³⁷² βασιλεῖς³⁷³ τῆς³⁷⁴ γῆς³⁷⁵ καὶ³⁷⁶ οἱ³⁷⁷
μεγιστᾶνες³⁷⁸ καὶ³⁷⁹ οἱ³⁸⁰ χιλίαρχοι³⁸¹ καὶ³⁸² οἱ³⁸³ πλούσιοι³⁸⁴

³⁶⁷ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁶⁸ τόπων: noun, masculine genitive plural of τόπος, ου, ὁ: place; locality, spot.

³⁶⁹ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

³⁷⁰ ἐκινήθησαν: verb, third person plural, aorist passive indicative of κινέω: move.

³⁷¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁷² οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁷³ βασιλεῖς: noun, masculine nominative or accusative plural of βασιλεύς, ἑως, ὁ: king.

³⁷⁴ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁷⁵ γῆς: noun, feminine genitive singular of γῆ, ἧς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

³⁷⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁷⁷ οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁷⁸ μεγιστᾶνες: noun, masculine nominative plural of μεγιστάν, ἄνος, ὁ: great standing; nobles.

³⁷⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁸⁰ οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁸¹ χιλίαρχοι: noun, masculine nominative plural of χιλίαρχος, ου, ὁ: chiliarch, commander of a thousand.

³⁸² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁸³ οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁸⁴ πλούσιοι: adjective, masculine nominative plural of πλούσιος, α, ον: wealthy; opulent; rich.

καὶ³⁸⁵ οἱ³⁸⁶ ἰσχυροὶ³⁸⁷ καὶ³⁸⁸ πᾶς³⁸⁹ δοῦλος³⁹⁰ καὶ³⁹¹
ἐλεύθερος³⁹² ἔκρυψαν³⁹³ ἑαυτοῦς³⁹⁴ εἰς³⁹⁵ τὰ³⁹⁶ σπήλαια³⁹⁷

³⁸⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁸⁶ οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁸⁷ ἰσχυροὶ: adjective, feminine nominative plural of ἰσχυρός, ἄ, ὄν: strong; mighty.

³⁸⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁸⁹ πᾶς: adjective, masculine nominative singular of πᾶς, πᾶσα, πᾶν: all, every.

³⁹⁰ δοῦλος: noun, masculine nominative singular of δοῦλος, ου, ὁ: servant, slave.

³⁹¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁹² ἐλεύθερος: adjective, masculine nominative singular of ἐλεύθερος, ἄ, ὄν: free person.

³⁹³ ἔκρυψαν: verb, third person plural, aorist indicative active of κρύπτω: to hide; conceal, secret; store.

³⁹⁴ ἑαυτοῦς: reflexive pronoun, accusative masculine plural of ἑαυτοῦ, ἡς, οῦ: himself.

³⁹⁵ εἰς: preposition εἰς: into.

³⁹⁶ τὰ: article, neuter nominative or accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

³⁹⁷ σπήλαια: noun, neuter accusative plural of σπήλαιον, ου, τό: cave; cavern; den; hole; pit.

καὶ³⁹⁸ εἰς³⁹⁹ τὰς⁴⁰⁰ πέτρας⁴⁰¹ τῶν⁴⁰² ὀρέων⁴⁰³
16 καὶ⁴⁰⁴ λέγουσιν⁴⁰⁵ τοῖς⁴⁰⁶ ὄρεσιν⁴⁰⁷ καὶ⁴⁰⁸ ταῖς⁴⁰⁹ πέτραις⁴¹⁰
πέσετε⁴¹¹ ἐφ'⁴¹² ἡμᾶς⁴¹³ καὶ⁴¹⁴ κρύψατε⁴¹⁵ ἡμᾶς⁴¹⁶ ἀπὸ⁴¹⁷

³⁹⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

³⁹⁹ εἰς: preposition εἰς: into.

⁴⁰⁰ τὰς: article, feminine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁰¹ πέτρας: noun, feminine genitive singular or accusative plural of πέτρα, ας, ἡ: rock.

⁴⁰² τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁰³ ὀρέων: noun, neuter genitive plural of ὄρος, ουσ, τό: mountain.

⁴⁰⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁰⁵ λέγουσιν: participle, dative masculine plural, present active of λέγω: to say, speak, talk, tell.

⁴⁰⁶ τοῖς: article, masculine or neuter dative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁰⁷ ὄρεσιν: noun, neuter dative plural of ὄρος, ουσ, τό: mountain.

⁴⁰⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁰⁹ ταῖς: article, feminine dative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴¹⁰ πέτραις: noun, feminine dative plural of πέτρα, ας, ἡ: rock.

⁴¹¹ πέσετε: verb, second person plural, aorist active imperative of πίπτω: to fall.

⁴¹² ἐφ': preposition ἐπί: upon; on, over.

⁴¹³ ἡμᾶς: personal pronoun, accusative plural of ἐγώ: I, we, us.

⁴¹⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴¹⁵ κρύψατε: verb, second person plural, aorist active imperative of κρύπτω: to hide.

⁴¹⁶ ἡμᾶς: personal pronoun, accusative plural of ἐγώ: I, we, us.

⁴¹⁷ ἀπὸ: preposition ἀπό: from; frequently indicating distance or separation from the source.

προσώπου⁴¹⁸ τοῦ⁴¹⁹ καθημένου⁴²⁰ ἐπὶ⁴²¹ τοῦ⁴²² θρόνου⁴²³
καὶ⁴²⁴ ἀπὸ⁴²⁵ τῆς⁴²⁶ ὀργῆς⁴²⁷ τοῦ⁴²⁸ ἀρνίου⁴²⁹,
17 ὅτι⁴³⁰ ἦλθεν⁴³¹ ἡ⁴³² ἡμέρα⁴³³ ἡ⁴³⁴ μεγάλη⁴³⁵ τῆς⁴³⁶ ὀργῆς⁴³⁷

⁴¹⁸ προσώπου: noun, neuter genitive singular of πρόσωπον, ου, τό: face; countenance; appearance.

⁴¹⁹ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴²⁰ καθημένου: participle, genitive masculine singular, present middle (deponent) of κάθημι (καθίζω?): to sit.

⁴²¹ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁴²² τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴²³ θρόνου: noun, masculine genitive singular of θρόνος, ου, ὁ: throne.

⁴²⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴²⁵ ἀπὸ: preposition ἀπό: from; frequently indicating distance or separation from the source.

⁴²⁶ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴²⁷ ὀργῆς: noun, feminine genitive singular of ὀργή, ῆς, ἡ: wrath; anger.

⁴²⁸ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴²⁹ ἀρνίου: noun, neuter genitive singular of ἀρνίον, ου, τό: lamb.

⁴³⁰ ὅτι: conjunction ὅτι: explanatory, that; causal, because; since seems to embrace both ideas in a single word.

⁴³¹ ἦλθεν: verb, third person singular, aorist active indicative of ἔρχομαι: to come.

⁴³² ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴³³ ἡμέρα: noun, feminine nominative singular of ἡμέρα, ας, ἡ: day.

⁴³⁴ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴³⁵ μεγάλη: adjective, feminine nominative singular of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

⁴³⁶ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴³⁷ ὀργῆς: noun, feminine genitive singular of ὀργή, ῆς, ἡ: wrath; anger.

αὐτῶν⁴³⁸⁴³⁹, καὶ⁴⁴⁰ τίς⁴⁴¹ δύναται⁴⁴² σταθῆναι⁴⁴³;

Chapter 7

¹ μετὰ⁴⁴⁴⁴⁴⁵ τοῦτο⁴⁴⁶ εἶδον⁴⁴⁷ τέσσαρας⁴⁴⁸ ἀγγέλους⁴⁴⁹

⁴³⁸ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁴³⁹ The Byzantine text has, αὐτοῦ, the singular, instead of, αὐτῶν.

⁴⁴⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁴¹ τίς: indefinite (unaccented) or interrogative (accented) pronoun of τις, τις, τι; interrogative τίς, τίς, τί: who, what; who?, what?.

⁴⁴² δύναται: verb, third person singular, present indicative middle (deponent) of δύναμαι: to be able to exercise power; be able, can.

⁴⁴³ σταθῆναι: verb, aorist passive infinitive of ἵστημι: to stand.

⁴⁴⁴ μετὰ: preposition μετά: with.

⁴⁴⁵ The Byzantine text and Tregelles have, καὶ μετὰ, instead of, μετὰ.

⁴⁴⁶ τοῦτο: demonstrative pronoun, nominative or accusative neuter singular of οὗτος, αὕτη, τοῦτο: that, this.

⁴⁴⁷ εἶδον: verb, first person singular, aorist active indicative of ὁράω: to see.

⁴⁴⁸ τέσσαρας: adjective, masculine accusative plural numeral τέσσαρες, αἱ, α: four.

⁴⁴⁹ ἀγγέλους: noun, masculine accusative plural of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual.

ἑστῶτας⁴⁵⁰ ἐπὶ⁴⁵¹ τὰς⁴⁵² τέσσαρας⁴⁵³ γωνίας⁴⁵⁴ τῆς⁴⁵⁵ γῆς⁴⁵⁶,
κρατοῦντας⁴⁵⁷ τοὺς⁴⁵⁸ τέσσαρας⁴⁵⁹ ἀνέμους⁴⁶⁰ τῆς⁴⁶¹ γῆς⁴⁶²,

⁴⁵⁰ ἑστῶτας: participle, accusative masculine plural, perfect active of ἵστημι: to stand..

⁴⁵¹ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁴⁵² τὰς: article, feminine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁵³ τέσσαρας: adjective, masculine accusative plural numeral τέσσαρες, αἱ, α: four.

⁴⁵⁴ γωνίας: noun, feminine accusative singular of γωνία, ας, ἡ: corner; extremity; an exterior or interior angle; knee.

⁴⁵⁵ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁵⁶ γῆς: noun, feminine genitive singular of γῆ, ἡς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

⁴⁵⁷ κρατοῦντας: participle, accusative masculine plural, present active of κρατέω: to vanquish; grasp; observe, practice, support.

⁴⁵⁸ τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁵⁹ τέσσαρας: adjective, masculine accusative plural numeral τέσσαρες, αἱ, α: four.

⁴⁶⁰ ἀνέμους: noun, masculine accusative plural of ἄνεμος, ου, ὁ: wind.

⁴⁶¹ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁶² γῆς: noun, feminine genitive singular of γῆ, ἡς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

ἵνα⁴⁶³ μὴ⁴⁶⁴ πνέη⁴⁶⁵ ἄνεμος⁴⁶⁶ ἐπὶ⁴⁶⁷ τῆς⁴⁶⁸ γῆς⁴⁶⁹ μήτε⁴⁷⁰
ἐπὶ⁴⁷¹ τῆς⁴⁷² θαλάσσης⁴⁷³ μήτε⁴⁷⁴ ἐπὶ⁴⁷⁵ πᾶν⁴⁷⁶ δένδρον⁴⁷⁸.

⁴⁶³ ἵνα: conjunction ἵνα: that, in order that.

⁴⁶⁴ μὴ: particle or conceptual or conjectural negation μή: no, not.

⁴⁶⁵ πνέη: verb, third person singular, present active subjunctive of πνέω: to blow; breathe.

⁴⁶⁶ ἄνεμος: noun, masculine nominative singular of ἄνεμος, ου, ό: wind.

⁴⁶⁷ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁴⁶⁸ τῆς: article, feminine genitive singular of ό, ή, τό: the.

⁴⁶⁹ γῆς: noun, feminine genitive singular of γῆ, ῆς, ή: land, Israel, Judea; earth.

⁴⁷⁰ μήτε: negating conjunction of μήτε: neither, nor.

⁴⁷¹ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁴⁷² τῆς: article, feminine genitive singular of ό, ή, τό: the.

⁴⁷³ θαλάσσης: noun, feminine genitive singular of θάλασσα, ης, ή: sea.

⁴⁷⁴ μήτε: negating conjunction of μήτε: neither, nor.

⁴⁷⁵ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁴⁷⁶ πᾶν: adjective, neuter nominative or accusative singular of πᾶς, πᾶσα, πᾶν: all, every.

⁴⁷⁷ The Byzantine text and Tregelles have, τι, what or whatever, instead of, πᾶν, any, every or all.

⁴⁷⁸ δένδρον: noun, neuter nominative or accusative singular of δένδρον, ου, τό: tree.

2 καὶ⁴⁷⁹ εἶδον⁴⁸⁰ ἄλλον⁴⁸¹ ἄγγελον⁴⁸² ἀναβαίνοντα⁴⁸³ ἀπὸ⁴⁸⁴
ἀνατολῆς⁴⁸⁵ ἡλίου⁴⁸⁶, ἔχοντα⁴⁸⁷ σφραγίδα⁴⁸⁸ θεοῦ⁴⁸⁹

⁴⁷⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁸⁰ εἶδον: verb, first person singular, aorist active indicative of ὁράω: to see.

⁴⁸¹ ἄλλον: adjective, masculine accusative singular of ἄλλος, η, ο: other; another, some other; the rest.

⁴⁸² ἄγγελον: noun, masculine accusative singular of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual being.

⁴⁸³ ἀναβαίνοντα: participle, accusative masculine singular, present active of ἀναβαίνω: to go up; ascend; climb.

⁴⁸⁴ ἀπὸ: preposition ἀπό: from; frequently indicating distance or separation from the source.

⁴⁸⁵ ἀνατολῆς: noun, feminine genitive singular of ἀνατολή, ῆς ἡ: rising; dawn.

⁴⁸⁶ ἡλίου: noun, masculine genitive singular of ἥλιος, ου, ὁ: sun; sunlight.

⁴⁸⁷ ἔχοντα: participle, masculine singular accusative or neuter plural nominative, present active of ἔχω: to hold; have.

⁴⁸⁸ σφραγίδα: noun, feminine accusative singular of σφραγίς, ίδος, ἡ: seal; seal or signet ring.

⁴⁸⁹ θεοῦ: noun, masculine genitive singular of θεός, οῦ, ὁ: god, God.

ζῶντος⁴⁹⁰, καὶ⁴⁹¹ ἔκραξεν⁴⁹² φωνῆ⁴⁹³ μεγάλη⁴⁹⁴ τοῖς⁴⁹⁵
τέσσαρσιν⁴⁹⁶ ἀγγέλοις⁴⁹⁷ οἷς⁴⁹⁸ ἐδόθη⁴⁹⁹ αὐτοῖς⁵⁰⁰ ἀδικῆσαι⁵⁰¹
τὴν⁵⁰² γῆν⁵⁰³ καὶ⁵⁰⁴ τὴν⁵⁰⁵ θάλασσαν⁵⁰⁶,

⁴⁹⁰ ζῶντος: participle, masculine or neuter genitive singular, present active of ζάω: to live; be alive.

⁴⁹¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁴⁹² ἔκραξεν: verb, third person singular, aorist active indicative of κράζω: to cry out; shout; exclaim.

⁴⁹³ φωνῆ: noun, feminine dative singular of φωνή, ἦς, ἡ: sound; voice; cry.

⁴⁹⁴ μεγάλη: adjective, feminine dative singular of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

⁴⁹⁵ τοῖς: article, masculine or neuter dative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁴⁹⁶ τέσσαρσιν: adjective, feminine or neuter dative plural numeral τέσσαρες, αἱ, α: four.

⁴⁹⁷ ἀγγέλοις: noun, masculine dative plural of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual being.

⁴⁹⁸ οἷς: relative pronoun, masculine or neuter dative plural of ὅς, ἣ, ὅ: what, which, who.

⁴⁹⁹ ἐδόθη: verb, third person singular, aorist passive indicative of δίδωμι: to give.

⁵⁰⁰ αὐτοῖς: personal or reflexive pronoun, masculine or neuter dative plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁵⁰¹ ἀδικῆσαι: verb, aorist active infinitive of ἀδικέω: to un-justify, take apart, disassemble; tear down, destroy; be unrighteous, do wrong.

⁵⁰² τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁰³ γῆν: noun, feminine accusative singular of γῆ, ἦς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

⁵⁰⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵⁰⁵ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵⁰⁶ θάλασσαν: noun, feminine accusative singular of θάλασσα, ης, ἡ: sea.

3 λέγων⁵⁰⁷ μὴ⁵⁰⁸ ἀδικήσητε⁵⁰⁹ τὴν⁵¹⁰ γῆν⁵¹¹ μήτε⁵¹² τὴν⁵¹³
θάλασσαν⁵¹⁴ μήτε⁵¹⁵ τὰ⁵¹⁶ δένδρα⁵¹⁷, ἄχρι⁵¹⁸⁵¹⁹
σφραγίσωμεν⁵²⁰ τοὺς⁵²¹ δούλους⁵²² τοῦ⁵²³ θεοῦ⁵²⁴ ἡμῶν⁵²⁵

⁵⁰⁷ λέγων: participle, nominative singular masculine, present active of λέγω: to say, speak, talk, tell.

⁵⁰⁸ μὴ: particle or conceptual or conjectural negation μή: no, not.

⁵⁰⁹ ἀδικήσητε: verb, second person plural, aorist active subjunctive of ἀδικέω: to un-justify, take apart, disassemble; tear down, destroy; be unrighteous, do wrong.

⁵¹⁰ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵¹¹ γῆν: noun, feminine accusative singular of γῆ, ἧς, ἡ: land, Israel, Judea; earth.

⁵¹² μήτε: negating conjunction of μήτε: neither, nor.

⁵¹³ τὴν: article, feminine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵¹⁴ θάλασσαν: noun, feminine accusative singular of θάλασσα, ης, ἡ: sea.

⁵¹⁵ μήτε: negating conjunction of μήτε: neither, nor.

⁵¹⁶ τὰ: article, neuter nominative or accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵¹⁷ δένδρα: noun, neuter nominative or accusative plural of δένδρον, ου, τό: tree.

⁵¹⁸ ἄχρι(ς): (historic adverb of place) preposition ἄχρι(ς): un to (place), as far as; until (time).

⁵¹⁹ The Byzantine text adds the word, οὔ, where, after ἄχρι.

⁵²⁰ σφραγίσωμεν: verb, first person plural, aorist active subjunctive of σφραγίζω: to seal; the seal of the Spirit (Ephesians 1:13).

⁵²¹ τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵²² δούλους: noun, masculine accusative plural of δοῦλος, ου, ὁ: servant, slave.

⁵²³ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵²⁴ θεοῦ: noun, masculine genitive singular of θεός, οὔ, ὁ: god, God.

⁵²⁵ ἡμῶν: personal pronoun, genitive plural of ἐγώ: I, we, us.

ἐπὶ⁵²⁶ τῶν⁵²⁷ μετώπων⁵²⁸ αὐτῶν⁵²⁹.

⁴ καὶ⁵³⁰ ἤκουσα⁵³¹ τὸν⁵³² ἀριθμὸν⁵³³ τῶν⁵³⁴

ἐσφραγισμένων⁵³⁵, ἑκατὸν⁵³⁶⁵³⁷ τεσσεράκοντα⁵³⁸ τέσσαρες⁵³⁹

⁵²⁶ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁵²⁷ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵²⁸ μετώπων: noun, neuter genitive plural of μέτωπον, ου, τό: forehead; front (?).

⁵²⁹ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁵³⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁵³¹ ἤκουσα: verb, first person singular, aorist active indicative of ἀκούω: to hear.

⁵³² τὸν: article, masculine accusative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵³³ ἀριθμὸν: noun, masculine accusative singular of ἀριθμός, οῦ, ὁ: number; count; census.

⁵³⁴ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁵³⁵ ἐσφραγισμένων: participle, masculine genitive plural, perfect passive of σφραγίζω: to seal; the seal of the Spirit (Ephesians 1:13).

⁵³⁶ ἑκατὸν: adjective, indeclensionate numeral of ἑκατὸν, οί, αἱ, τά: one hundred.

⁵³⁷ The Byzantine text adds the word, καὶ, and, after ἑκατὸν.

⁵³⁸ τεσσεράκοντα: adjective, nominative plural numeral of τεσσεράκοντα, οί, αἱ, τά: forty.

⁵³⁹ τέσσαρες: adjective, masculine nominative plural numeral of τέσσαρες, ες, α: four.

χιλιάδες⁵⁴⁰, ἐσφραγισμένοι⁵⁴¹⁵⁴² ἐκ⁵⁴³ πάσης⁵⁴⁴ φυλῆς⁵⁴⁵
υἰῶν⁵⁴⁶ ἰσραήλ⁵⁴⁷.

5 ἐκ⁵⁴⁸ φυλῆς⁵⁴⁹ ἰούδα⁵⁵⁰ δώδεκα⁵⁵¹ χιλιάδες⁵⁵²
ἐσφραγισμένοι⁵⁵³⁵⁵⁴,

⁵⁴⁰ χιλιάδες: noun, masculine or feminine nominative plural of χιλιάς, ἄδος, ὀ, ἦ, τό: one-thousand.

⁵⁴¹ ἐσφραγισμένοι: participle, masculine nominative plural, perfect passive of σφραγίζω: to seal; the seal of the Spirit (Ephesians 1:13).

⁵⁴² The Byzantine text has, ἐσφραγισμένων, the genitive, instead of, ἐσφραγισμένοι.

⁵⁴³ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁵⁴⁴ πάσης: adjective, feminine genitive singular of πᾶς, πᾶσα, πᾶν: all, every.

⁵⁴⁵ φυλῆς: noun, feminine genitive singular of φυλή, ἥς, ἦ: people; tribe.

⁵⁴⁶ υἰῶν: noun, masculine genitive plural of υἰός, οὔ, ὀ: son; child; descendant.

⁵⁴⁷ ἰσραήλ: noun, masculine indeclensionate of ἰσραήλ, ὀ: Israel.

⁵⁴⁸ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁵⁴⁹ φυλῆς: noun, feminine genitive singular of φυλή, ἥς, ἦ: people; tribe.

⁵⁵⁰ ἰούδα: noun, masculine genitive singular of ἰούδας, α, ὀ: Judah.

⁵⁵¹ δώδεκα: adjective, indeclensionate numeral of δώδεκα οἶ, αἶ, τά: twelve.

⁵⁵² χιλιάδες: noun, masculine or feminine nominative plural of χιλιάς, ἄδος, ὀ, ἦ, τό: one-thousand.

⁵⁵³ ἐσφραγισμένοι: participle, masculine nominative plural, perfect passive of σφραγίζω: to seal; the seal of the Spirit (Ephesians 1:13).

⁵⁵⁴ The Byzantine text has, ἐσφραγισμένοι, the feminine, instead of, ἐσφραγισμένοι.

ἐκ⁵⁵⁵ φυλῆς⁵⁵⁶ ρουβὴν⁵⁵⁷⁵⁵⁸ δώδεκα⁵⁵⁹ χιλιάδες⁵⁶⁰,
ἐκ⁵⁶¹ φυλῆς⁵⁶² γὰδ⁵⁶³ δώδεκα⁵⁶⁴ χιλιάδες⁵⁶⁵,
ἐκ⁵⁶⁶ φυλῆς⁵⁶⁷ ἀσὴρ⁵⁶⁸ δώδεκα⁵⁶⁹ χιλιάδες⁵⁷⁰,

⁵⁵⁵ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁵⁵⁶ φυλῆς: noun, feminine genitive singular of φυλή, ἥς, ἡ: people; tribe.

⁵⁵⁷ ρουβὴν: noun, masculine singular of ρουβήν, ὁ: Reuben.

⁵⁵⁸ The Byzantine text has, ρουβίμ, instead of, ρουβήν.

⁵⁵⁹ δώδεκα: adjective, indeclensionate numeral of δώδεκα οί, αί, τά: twelve.

⁵⁶⁰ χιλιάδες: noun, masculine or feminine nominative plural of χιλιάς, άδος, ὁ, ἡ, τό: one-thousand.

⁵⁶¹ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁵⁶² φυλῆς: noun, feminine genitive singular of φυλή, ἥς, ἡ: people; tribe.

⁵⁶³ γὰδ: noun, masculine singular of γὰδ, ὁ: Gad.

⁵⁶⁴ δώδεκα: adjective, indeclensionate numeral of δώδεκα οί, αί, τά: twelve.

⁵⁶⁵ χιλιάδες: noun, masculine or feminine nominative plural of χιλιάς, άδος, ὁ, ἡ, τό: one-thousand.

⁵⁶⁶ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁵⁶⁷ φυλῆς: noun, feminine genitive singular of φυλή, ἥς, ἡ: people; tribe.

⁵⁶⁸ ἀσὴρ: noun, masculine singular of ἀσὴρ, ὁ: Asher.

⁵⁶⁹ δώδεκα: adjective, indeclensionate numeral of δώδεκα οί, αί, τά: twelve.

⁵⁷⁰ χιλιάδες: noun, masculine or feminine nominative plural of χιλιάς, άδος, ὁ, ἡ, τό: one-thousand.

ἐκ⁵⁷¹ φυλῆς⁵⁷² νεφθαλίμ⁵⁷³⁵⁷⁴ δώδεκα⁵⁷⁵ χιλιάδες⁵⁷⁶,
ἐκ⁵⁷⁷ φυλῆς⁵⁷⁸ μανασσῆ⁵⁷⁹ δώδεκα⁵⁸⁰ χιλιάδες⁵⁸¹,
7 ἐκ⁵⁸² φυλῆς⁵⁸³ συμεὼν⁵⁸⁴ δώδεκα⁵⁸⁵ χιλιάδες⁵⁸⁶,

⁵⁷¹ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁵⁷² φυλῆς: noun, feminine genitive singular of φυλή, ἥς, ἡ: people; tribe.

⁵⁷³ νεφθαλίμ: noun, masculine singular of νεφθαλίμ, ὁ: Naphtali.

⁵⁷⁴ The Byzantine text has, νεφθαλείμ, instead of, νεφθαλίμ.

⁵⁷⁵ δώδεκα: adjective, indeclensionate numeral of δώδεκα οί, αί, τά: twelve.

⁵⁷⁶ χιλιάδες: noun, masculine or feminine nominative plural of χιλιάς, ἄδος, ὁ, ἡ, τό: one-thousand.

⁵⁷⁷ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁵⁷⁸ φυλῆς: noun, feminine genitive singular of φυλή, ἥς, ἡ: people; tribe.

⁵⁷⁹ μανασσῆ: noun, masculine singular of μανασσῆ, ὁ: Manasseh.

⁵⁸⁰ δώδεκα: adjective, indeclensionate numeral of δώδεκα οί, αί, τά: twelve.

⁵⁸¹ χιλιάδες: noun, masculine or feminine nominative plural of χιλιάς, ἄδος, ὁ, ἡ, τό: one-thousand.

⁵⁸² ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁵⁸³ φυλῆς: noun, feminine genitive singular of φυλή, ἥς, ἡ: people; tribe.

⁵⁸⁴ συμεὼν: noun, masculine singular of συμεὼν, ὁ: Simeon.

⁵⁸⁵ δώδεκα: adjective, indeclensionate numeral of δώδεκα οί, αί, τά: twelve.

⁵⁸⁶ χιλιάδες: noun, masculine or feminine nominative plural of χιλιάς, ἄδος, ὁ, ἡ, τό: one-thousand.

ἐκ⁵⁸⁷ φυλῆς⁵⁸⁸ λευὶ⁵⁸⁹ δώδεκα⁵⁹⁰ χιλιάδες⁵⁹¹,
ἐκ⁵⁹² φυλῆς⁵⁹³ ἰσσαχάρ⁵⁹⁴⁵⁹⁵ δώδεκα⁵⁹⁶ χιλιάδες⁵⁹⁷,
8 ἐκ⁵⁹⁸ φυλῆς⁵⁹⁹ ζαβουλῶν⁶⁰⁰ δώδεκα⁶⁰¹ χιλιάδες⁶⁰²,

⁵⁸⁷ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁵⁸⁸ φυλῆς: noun, feminine genitive singular of φυλή, ἥς, ἡ: people; tribe.

⁵⁸⁹ λευὶ: noun, masculine singular of λευί, ὁ: Levi.

⁵⁹⁰ δώδεκα: adjective, indeclensionate numeral of δώδεκα οἶ, αἶ, τά: twelve.

⁵⁹¹ χιλιάδες: noun, masculine or feminine nominative plural of χιλιάς, ἄδος, ὅ, ἡ, τό: one-thousand.

⁵⁹² ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁵⁹³ φυλῆς: noun, feminine genitive singular of φυλή, ἥς, ἡ: people; tribe.

⁵⁹⁴ ἰσσαχάρ: noun, masculine singular of ἰσσαχάρ, ὁ: Issachar.

⁵⁹⁵ The Byzantine text has, ἰσαχάρ, instead of, ἰσσαχάρ.

⁵⁹⁶ δώδεκα: adjective, indeclensionate numeral of δώδεκα οἶ, αἶ, τά: twelve.

⁵⁹⁷ χιλιάδες: noun, masculine or feminine nominative plural of χιλιάς, ἄδος, ὅ, ἡ, τό: one-thousand.

⁵⁹⁸ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁵⁹⁹ φυλῆς: noun, feminine genitive singular of φυλή, ἥς, ἡ: people; tribe.

⁶⁰⁰ ζαβουλῶν: noun, masculine singular of ζαβουλῶν, ὁ: Zebulon.

⁶⁰¹ δώδεκα: adjective, indeclensionate numeral of δώδεκα οἶ, αἶ, τά: twelve.

⁶⁰² χιλιάδες: noun, masculine or feminine nominative plural of χιλιάς, ἄδος, ὅ, ἡ, τό: one-thousand.

ἐκ⁶⁰³ φυλῆς⁶⁰⁴ ἰωσήφ⁶⁰⁵ δώδεκα⁶⁰⁶ χιλιάδες⁶⁰⁷,
ἐκ⁶⁰⁸ φυλῆς⁶⁰⁹ βενιαμειν⁶¹⁰⁶¹¹ δώδεκα⁶¹² χιλιάδες⁶¹³
ἐσφραγισμένοι⁶¹⁴⁶¹⁵.

⁶⁰³ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁶⁰⁴ φυλῆς: noun, feminine genitive singular of φυλή, ἥς, ἥ: people; tribe.

⁶⁰⁵ ἰωσήφ: noun, masculine singular of ἰωσήφ, ὁ: Joseph.

⁶⁰⁶ δώδεκα: adjective, indeclensionate numeral of δώδεκα οἱ, αἱ, τά: twelve.

⁶⁰⁷ χιλιάδες: noun, masculine or feminine nominative plural of χιλιάς, ἄδος, ὁ, ἡ, τό: one-thousand.

⁶⁰⁸ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁶⁰⁹ φυλῆς: noun, feminine genitive singular of φυλή, ἥς, ἥ: people; tribe.

⁶¹⁰ βενιαμίν: noun, masculine singular of βενιαμίν, ὁ: Benjamin.

⁶¹¹ The Byzantine text has, βενιαμίν, instead of, βενιαμειν.

⁶¹² δώδεκα: adjective, indeclensionate numeral of δώδεκα οἱ, αἱ, τά: twelve.

⁶¹³ χιλιάδες: noun, masculine or feminine nominative plural of χιλιάς, ἄδος, ὁ, ἡ, τό: one-thousand.

⁶¹⁴ ἐσφραγισμένοι: participle, masculine nominative plural, perfect passive of σφραγίζω: to seal; the seal of the Spirit (Ephesians 1:13).

⁶¹⁵ The Byzantine text has, ἐσφραγισμένοι, the feminine, instead of, ἐσφραγισμένοι.

9 μετὰ⁶¹⁶ ταῦτα⁶¹⁷ εἶδον⁶¹⁸, καὶ⁶¹⁹ ἰδοὺ⁶²⁰ ὄχλος⁶²¹ πολὺς⁶²²,
ὄν⁶²³ ἀριθμησαί⁶²⁴ αὐτὸν⁶²⁵⁶²⁶ οὐδεὶς⁶²⁷ ἐδύνατο⁶²⁸, ἐκ⁶²⁹

⁶¹⁶ μετὰ: preposition μετά: with.

⁶¹⁷ ταῦτα: demonstrative pronoun, nominative or accusative neuter plural of οὗτος, αὕτη, τοῦτο: that, this.

⁶¹⁸ εἶδον: verb, first person singular, aorist active indicative of ὁράω: to see.

⁶¹⁹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶²⁰ ἰδοὺ: verb, second person singular or plural, present imperative active of εἰδόμεν, εἶδον: to see; look, behold; lo.

⁶²¹ ὄχλος: noun, masculine nominative singular of ὄχλος, ου, ὄ: crowd; multitude.

⁶²² πολὺς: adjective, masculine nominative singular of πολὺς, πολλή, πολὺ: much, many; great.

⁶²³ ὄν: relative pronoun, accusative masculine singular of ὅς, ἣ, ὅ: what, which, who.

⁶²⁴ ἀριθμησαί: verb, aorist active infinitive of ἀριθμέω: to number; count.

⁶²⁵ αὐτὸν: personal or reflexive pronoun, accusative masculine singular of αὐτός, ή, ό: he, himself.

⁶²⁶ The Byzantine text omits the word, αὐτὸν.

⁶²⁷ οὐδεὶς: adjective, nominative masculine singular of οὐδεὶς, οὐδεμία, οὐδέν: not one; no one; none.

⁶²⁸ ἐδύνατο: verb, third person singular, imperfect middle (deponent) indicative of δύναμαι: to have power; be able.

⁶²⁹ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

παντὸς⁶³⁰ ἔθνους⁶³¹ καὶ⁶³² φυλῶν⁶³³ καὶ⁶³⁴ λαῶν⁶³⁵ καὶ⁶³⁶
γλωσσῶν⁶³⁷, ἐστῶτες⁶³⁸⁶³⁹ ἐνώπιον⁶⁴⁰ τοῦ⁶⁴¹ θρόνου⁶⁴² καὶ⁶⁴³
ἐνώπιον⁶⁴⁴ τοῦ⁶⁴⁵ ἀρνίου⁶⁴⁶, περιβεβλημένους⁶⁴⁷ στολᾶς⁶⁴⁸

⁶³⁰ παντὸς: adjective, masculine or neuter genitive singular of πᾶς, πᾶσα, πᾶν: all, every.

⁶³¹ ἔθνους: noun, neuter genitive singular of ἔθνος, οὐς, τό: nationality; nation; Gentile or heathen; ethnicity (?); birth, blood.

⁶³² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶³³ φυλῶν: noun, feminine genitive plural of φυλή, ἥς, ἡ: tribe.

⁶³⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶³⁵ λαῶν: noun, masculine genitive plural of λαός, οῦ, ὁ: people.

⁶³⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶³⁷ γλωσσῶν: noun, feminine genitive plural of γλῶσσα, ἥς, ἡ: tongue; language.

⁶³⁸ ἐστῶτες: participle, nominative masculine plural, perfect active of ἵστημι: to stand.

⁶³⁹ The Byzantine text has, ἐστῶτας, the accusative, instead of, ἐστῶτες.

⁶⁴⁰ ἐνώπιον: adverb of ἐνώπιον: before; near, in sight.

⁶⁴¹ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁴² θρόνου: noun, masculine genitive singular of θρόνος, οὐ, ὁ: throne.

⁶⁴³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁴⁴ ἐνώπιον: adverb of ἐνώπιον: before; near, in sight.

⁶⁴⁵ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁴⁶ ἀρνίου: noun, neuter genitive singular of ἀρνίον, οὐ, τό: lamb.

⁶⁴⁷ περιβεβλημένους: participle, accusative masculine plural, perfect passive of περιβάλλω: to throw around; distribute; circle; put on; wear.

⁶⁴⁸ στολᾶς: noun, feminine accusative plural of στολή, ἥς, ἡ: Roman or Greek stola as distinct from a modern stole; a long flowing robe; robe; gown.

λευκάς⁶⁴⁹, καὶ⁶⁵⁰ φοίνικες⁶⁵¹⁶⁵² ἐν⁶⁵³ ταῖς⁶⁵⁴ χερσὶν⁶⁵⁵ αὐτῶν⁶⁵⁶
10 καὶ⁶⁵⁷ κράζουσι(ν)⁶⁵⁸ φωνῇ⁶⁵⁹ μεγάλη⁶⁶⁰ λέγοντες⁶⁶¹ ἡ⁶⁶²

⁶⁴⁹ λευκάς: adjective, feminine accusative plural of λευκός, ἡ, ὄν: white; bright, light.

⁶⁵⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁵¹ φοίνικες: noun, masculine nominative plural of φοίνιξ, ἴκος, ὄ: palm tree; date palm.

⁶⁵² The Byzantine text has, φοίνικας, accusative, instead of, φοίνικες.

⁶⁵³ ἐν: preposition ἐν: in.

⁶⁵⁴ ταῖς: article, feminine dative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁵⁵ χερσὶν: noun, feminine dative plural of χεῖρ, χειρός, ἡ: hand.

⁶⁵⁶ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὄ: he, himself.

⁶⁵⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁵⁸ κράζουσι(ν): verb, third person plural, present active indicative of κράζω: to cry out; shout; exclaim.

⁶⁵⁹ φωνῇ: noun, feminine dative singular of φωνή, ἦς, ἡ: sound; voice; cry.

⁶⁶⁰ μεγάλη: adjective, feminine dative singular of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

⁶⁶¹ λέγοντες: participle, nominative masculine plural, present active of λέγω: to say, speak, talk, tell.

⁶⁶² ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

σωτηρία⁶⁶³ τῷ⁶⁶⁴ θεῷ⁶⁶⁵ ἡμῶν⁶⁶⁶ τῷ⁶⁶⁷ καθημένῳ⁶⁶⁸ ἐπὶ⁶⁶⁹
τῷ⁶⁷⁰ θρόνῳ⁶⁷¹ καὶ⁶⁷² τῷ⁶⁷³ ἀρνίῳ⁶⁷⁴.

11 καὶ⁶⁷⁵ πάντες⁶⁷⁶ οἱ⁶⁷⁷ ἄγγελοι⁶⁷⁸ εἰστήκεισαν⁶⁷⁹ κύκλῳ⁶⁸⁰

⁶⁶³ σωτηρία: noun, feminine nominative singular of σωτηρία, ας, ἡ: salvation.

⁶⁶⁴ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁶⁵ θεῷ: noun, masculine dative singular of θεός, οὔ, ὁ: god, God.

⁶⁶⁶ ἡμῶν: personal pronoun, genitive plural of ἐγώ: I, we, us.

⁶⁶⁷ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁶⁸ καθημένῳ: participle, dative masculine singular, present middle (deponent) of κάθημι (καθίζω?): to sit.

⁶⁶⁹ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁶⁷⁰ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁷¹ θρόνῳ: noun, masculine dative singular of θρόνος, ου, ὁ: throne; seat; chair.

⁶⁷² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁷³ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁷⁴ ἀρνίῳ: noun, neuter dative singular of ἀρνίον, ου, τό: lamb.

⁶⁷⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁷⁶ πάντες: adjective, masculine nominative plural of πᾶς, πᾶσα, πᾶν: all, every.

⁶⁷⁷ οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁷⁸ ἄγγελοι: noun, masculine nominative plural of ἄγγελος, ου, ὁ: messenger, angel; material or spiritual.

⁶⁷⁹ εἰστήκεισαν: verb, third person plural, pluperfect indicative active of ἵστημι: to stand.

⁶⁸⁰ κύκλῳ: noun, masculine dative singular of κύκλος, ου, ὁ: circle; adverbially: circling; around.

τοῦ⁶⁸¹ θρόνου⁶⁸² καὶ⁶⁸³ τῶν⁶⁸⁴ πρεσβυτέρων⁶⁸⁵ καὶ⁶⁸⁶ τῶν⁶⁸⁷
τεσσάρων⁶⁸⁸ ζώων⁶⁸⁹, καὶ⁶⁹⁰ ἔπεσαν⁶⁹¹⁶⁹² ἐνώπιον⁶⁹³ τοῦ⁶⁹⁴

⁶⁸¹ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁸² θρόνου: noun, masculine genitive singular of θρόνος, ου, ὁ: throne.

⁶⁸³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁸⁴ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁸⁵ πρεσβυτέρων: adjective, genitive plural of πρεσβύτερος, τέρα, τερον: elderly; a senior person, man or woman; the office of the presbytery.

⁶⁸⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁸⁷ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁸⁸ τεσσάρων: adjective, genitive plural numeral τέσσαρες, αί, α: four.

⁶⁸⁹ ζώων: noun, neuter genitive plural of ζῷον, ου, τό: living being, thing; creature.

⁶⁹⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁶⁹¹ ἔπεσαν: verb, third person plural, aorist active indicative of ἔπεσα πίπτω: to fall.

⁶⁹² The Byzantine text has, ἔπεσον, first person singular or third person plural, instead of, ἔπεσαν.

⁶⁹³ ἐνώπιον: adverb of ἐνώπιον: before; near, in sight.

⁶⁹⁴ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

θρόνου⁶⁹⁵ ἐπὶ⁶⁹⁶ τὰ⁶⁹⁷ πρόσωπα⁶⁹⁸ αὐτῶν⁶⁹⁹ καὶ⁷⁰⁰
προσεκύνησαν⁷⁰¹ τῷ⁷⁰² θεῷ⁷⁰³,
12 λέγοντες⁷⁰⁴ ἀμήν⁷⁰⁵ ἡ⁷⁰⁶ εὐλογία⁷⁰⁷ καὶ⁷⁰⁸ ἡ⁷⁰⁹ δόξα⁷¹⁰

⁶⁹⁵ θρόνου: noun, masculine genitive singular of θρόνος, ου, ὁ: throne.

⁶⁹⁶ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁶⁹⁷ τὰ: article, neuter nominative or accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁶⁹⁸ πρόσωπα: noun, neuter nominative or accusative plural of πρόσωπον, ου, τό: face; countenance; appearance.

⁶⁹⁹ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ή, ὁ: he, himself.

⁷⁰⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷⁰¹ προσεκύνησαν: verb, third person plural, aorist indicative active of προσκυνέω: to grovel; to prostrate; bow to the ground; kiss the hand (?); to worship.

⁷⁰² τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁰³ θεῷ: noun, masculine dative singular of θεός, οῦ, ὁ: god, God.

⁷⁰⁴ λέγοντες: participle, nominative masculine plural, present active of λέγω: to say, speak, talk, tell.

⁷⁰⁵ ἀμήν: particle of affirmation and assent of ἀμήν: amen; truly, yes.

⁷⁰⁶ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁰⁷ εὐλογία: noun, feminine nominative singular of εὐλογία, ας, ἡ: good words; blessing.

⁷⁰⁸ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷⁰⁹ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷¹⁰ δόξα: noun, feminine nominative singular of δόξα, ης, ἡ: glory.

καὶ⁷¹¹ ἡ⁷¹² σοφία⁷¹³ καὶ⁷¹⁴ ἡ⁷¹⁵ εὐχαριστία⁷¹⁶ καὶ⁷¹⁷ ἡ⁷¹⁸
τιμὴ⁷¹⁹ καὶ⁷²⁰ ἡ⁷²¹ δύναμις⁷²² καὶ⁷²³ ἡ⁷²⁴ ἰσχὺς⁷²⁵ τῷ⁷²⁶ θεῷ⁷²⁷

⁷¹¹ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷¹² ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷¹³ σοφία: noun, feminine nominative singular of σοφία, ας, ἡ: wisdom; knowledge; learning.

⁷¹⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷¹⁵ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷¹⁶ εὐχαριστία: noun, feminine nominative singular of εὐχαριστία, ας, ἡ: gratitude; thankfulness; thanks, thanksgiving, gratefulness.

⁷¹⁷ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷¹⁸ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷¹⁹ τιμὴ: noun, feminine nominative singular of τιμή, ῆς, ἡ: price; value; worth; preciousness; merit; dignity, honor, respect, veneration, value.

⁷²⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷²¹ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷²² δύναμις: noun, feminine nominative singular of δύναμις, εως, ἡ: power.

⁷²³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷²⁴ ἡ: article, feminine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷²⁵ ἰσχὺς: noun, feminine nominative singular of ἰσχύς, ὕος, ἡ: strength.

⁷²⁶ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷²⁷ θεῷ: noun, masculine dative singular of θεός, οῦ, ὁ: god, God.

ἡμῶν⁷²⁸ εἰς⁷²⁹ τοὺς⁷³⁰ αἰῶνας⁷³¹ τῶν⁷³² αἰώνων⁷³³ ἀμήν⁷³⁴.
13 καὶ⁷³⁵ ἀπεκρίθη⁷³⁶ εἷς⁷³⁷ ἐκ⁷³⁸ τῶν⁷³⁹ πρεσβυτέρων⁷⁴⁰

⁷²⁸ ἡμῶν: personal pronoun, genitive plural of ἐγώ: I, we, us.

⁷²⁹ εἰς: preposition εἰς: into.

⁷³⁰ τοὺς: article, masculine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷³¹ αἰῶνας: noun, masculine accusative plural of αἰών, ὄνος ὁ: eon; age, era; eternity.

⁷³² τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷³³ αἰώνων: noun, masculine genitive plural of αἰών, ὄνος ὁ: eon; age, era; eternity.

⁷³⁴ ἀμήν: particle of affirmation and assent of ἀμήν: amen; truly, yes.

⁷³⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷³⁶ ἀπεκρίθη: verb, third person singular, aorist indicative middle (deponent) of ἀποκρίνομαι: to separate away; divide; distinguish; single out; ask, answer, respond, reply.

⁷³⁷ εἷς: adjective, masculine nominative singular numeral εἷς, μία, ἓν: one.

⁷³⁸ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁷³⁹ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁴⁰ πρεσβυτέρων: adjective, genitive plural of πρεσβύτερος, τέρα, τερον: elderly; a senior person, man or woman; the office of the presbytery.

λέγων⁷⁴¹ μοι⁷⁴² οὗτοι⁷⁴³ οἱ⁷⁴⁴ περιβεβλημένοι⁷⁴⁵ τὰς⁷⁴⁶
στολὰς⁷⁴⁷ τὰς⁷⁴⁸ λευκὰς⁷⁴⁹ τίνες⁷⁵⁰ εἰσὶν⁷⁵¹ καὶ⁷⁵² πόθεν⁷⁵³
ἦλθον⁷⁵⁴;

⁷⁴¹ λέγων: participle, nominative singular masculine, present active of λέγω: to say, speak, talk, tell.

⁷⁴² μοι: personal pronoun, dative masculine singular of ἐγώ, ἐμοῦ, μου: I.

⁷⁴³ οὗτοι: demonstrative pronoun, nominative masculine plural of οὗτος, αὐτή, τοῦτο: that, this.

⁷⁴⁴ οἱ: article, masculine nominative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁴⁵ περιβεβλημένοι: participle, nominative masculine plural, perfect passive of περιβάλλω: to throw around; distribute; circle.

⁷⁴⁶ τὰς: article, feminine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁴⁷ στολὰς: noun, feminine accusative plural of στολή, ἥς, ἡ: Roman or Greek stola as distinct from a modern stole; a long flowing robe; robe; gown.

⁷⁴⁸ τὰς: article, feminine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁴⁹ λευκὰς: adjective, feminine accusative plural of λευκός, ἡ, ὄν: white; bright, light.

⁷⁵⁰ τίνες: indefinite (unaccented) or interrogative (accented) pronoun: masculine nominative plural of τις, τις, τι; interrogative τίς, τίς, τί: who, what; who?, what?.

⁷⁵¹ εἰσὶν: verb, third person plural, present indicative active of εἰμί: to be.

⁷⁵² καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷⁵³ πόθεν: adverb of πόθεν: from where; whence (archaic); from what source.

⁷⁵⁴ ἦλθον: verb, first person singular or third person plural, aorist indicative active of ἔρχομαι: to come.

14 καὶ⁷⁵⁵ εἶρηκα⁷⁵⁶⁷⁵⁷ αὐτῷ⁷⁵⁸ κύριέ⁷⁵⁹ μου⁷⁶⁰, σὺ⁷⁶¹ οἶδας⁷⁶².
καὶ⁷⁶³ εἶπέν⁷⁶⁴ μοι⁷⁶⁵ οὗτοί⁷⁶⁶ εἰσιν⁷⁶⁷ οἱ⁷⁶⁸ ἐρχόμενοι⁷⁶⁹ ἐκ⁷⁷⁰

⁷⁵⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷⁵⁶ εἶρηκα: verb, first person singular, perfect active indicative of ῥέω: to exclaim; command, direct, prescribe; flow?.

⁷⁵⁷ The Byzantine text has, εἶπον, the aorist of εἶπον, to say or speak, instead of, εἶρηκα.

⁷⁵⁸ αὐτῷ: personal or reflexive pronoun, dative masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ό: he, himself.

⁷⁵⁹ κύριέ: noun, masculine vocative singular of κύριος, ου, ό: lord, Lord.

⁷⁶⁰ μου: personal pronoun, genitive masculine singular of ἐγώ, ἐμοῦ, μου: I.

⁷⁶¹ σὺ: personal pronoun, nominative singular of σύ, σοῦ: you.

⁷⁶² οἶδας: verb, second person singular, perfect indicative active of οἶδα: to know.

⁷⁶³ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷⁶⁴ εἶπέν: verb, third person singular, aorist active indicative of εἶπον: to say or speak.

⁷⁶⁵ μοι: personal pronoun, dative masculine singular of ἐγώ, ἐμοῦ, μου: I.

⁷⁶⁶ οὗτοί: demonstrative pronoun, nominative masculine plural of οὗτος, αὗτη, τοῦτο: that, this.

⁷⁶⁷ εἰσιν: verb, third person plural, present indicative active of εἰμί: to be.

⁷⁶⁸ οἱ: article, masculine nominative plural of ό, ἡ, τό: the.

⁷⁶⁹ ἐρχόμενοι: participle, nominative plural masculine, present middle deponent of ἔρχομαι: to come.

⁷⁷⁰ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

τῆς⁷⁷¹ θλίψεως⁷⁷² τῆς⁷⁷³ μεγάλης⁷⁷⁴, καὶ⁷⁷⁵ ἔπλυναν⁷⁷⁶ τὰς⁷⁷⁷
στολὰς⁷⁷⁸ αὐτῶν⁷⁷⁹ καὶ⁷⁸⁰ ἐλεύκαναν⁷⁸¹ αὐτὰς⁷⁸²⁷⁸³ ἐν⁷⁸⁴ τῷ⁷⁸⁵
αἵματι⁷⁸⁶ τοῦ⁷⁸⁷ ἀρνίου⁷⁸⁸.

⁷⁷¹ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁷² θλίψεως: noun, feminine genitive singular of θλίψις, εως, ἡ: distress, pressure; tribulation; affliction, trial.

⁷⁷³ τῆς: article, feminine genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁷⁴ μεγάλης: adjective, feminine genitive singular of μέγας, μεγάλη, μέγα: great; large; numerous.

⁷⁷⁵ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷⁷⁶ ἔπλυναν: verb, third person plural, imperfect active indicative of πλύνω: to wash.

⁷⁷⁷ τὰς: article, feminine accusative plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁷⁸ στολὰς: noun, feminine accusative plural of στολή, ἡς, ἡ: Roman or Greek stola as distinct from a modern stole; a long flowing robe; robe; gown.

⁷⁷⁹ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁷⁸⁰ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁷⁸¹ ἐλεύκαναν: verb, third person plural, aorist active indicative of λευκαίνω: to make white; whiten, brighten; bleach (?).

⁷⁸² αὐτὰς: personal or reflexive pronoun, accusative feminine plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁷⁸³ The Byzantine text omits the word, αὐτὰς.

⁷⁸⁴ ἐν: preposition ἐν: in.

⁷⁸⁵ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁸⁶ αἵματι: noun, neuter dative singular of αἷμα, ατος, τό: blood.

⁷⁸⁷ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁸⁸ ἀρνίου: noun, neuter genitive singular of ἀρνίον, ου, τό: lamb.

15 ⁷⁸⁹διὰ ⁷⁹⁰τοῦτό ⁷⁹¹εἰσιν ⁷⁹²ἐνώπιον ⁷⁹³τοῦ ⁷⁹⁴θρόνου ⁷⁹⁵τοῦ
⁷⁹⁶θεοῦ, ⁷⁹⁷καὶ ⁷⁹⁸λατρεύουσιν ⁷⁹⁹αὐτῷ ⁸⁰⁰ἡμέρας ⁸⁰¹καὶ
⁸⁰²νυκτὸς ⁸⁰³ἐν ⁸⁰⁴τῷ ⁸⁰⁵ναῷ ⁸⁰⁶αὐτοῦ, ⁸⁰⁷καὶ ⁸⁰⁸ὁ ⁸⁰⁹καθήμενος

⁷⁸⁹ διὰ: preposition *διά*: through; by means of.

⁷⁹⁰ τοῦτό: demonstrative pronoun, nominative or accusative neuter singular of οὗτος, αὕτη, τοῦτο: that, this.

⁷⁹¹ εἰσιν: verb, third person plural, present indicative active of εἰμί: to be.

⁷⁹² ἐνώπιον: adverb of ἐνώπιον: before; near, in sight.

⁷⁹³ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁹⁴ θρόνου: noun, masculine genitive singular of θρόνος, ου, ὁ: throne.

⁷⁹⁵ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁷⁹⁶ θεοῦ: noun, masculine genitive singular of θεός, οὔ, ὁ: god, God.

⁷⁹⁷ καὶ: conjunction *καί*: full start or stop; and; other uses.

⁷⁹⁸ λατρεύουσιν: verb, third person plural, present indicative active of λατρεύω: to do the service of the priesthood; serve; offer; worship.

⁷⁹⁹ αὐτῷ: personal or reflexive pronoun, dative masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁸⁰⁰ ἡμέρας: noun, feminine genitive singular of ἡμέρα, ας, ἡ: day.

⁸⁰¹ καὶ: conjunction *καί*: full start or stop; and; other uses.

⁸⁰² νυκτὸς: noun, feminine genitive singular of νύξ, νυκτὸς, ἡ: night.

⁸⁰³ ἐν: preposition *ἐν*: in.

⁸⁰⁴ τῷ: article, masculine or neuter dative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁰⁵ ναῷ: noun, masculine dative singular of ναός, οὔ, ὁ: temple.

⁸⁰⁶ αὐτοῦ: personal or reflexive pronoun, genitive masculine or neuter singular of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁸⁰⁷ καὶ: conjunction *καί*: full start or stop; and; other uses.

⁸⁰⁸ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁰⁹ καθήμενος: participle, nominative masculine singular, present middle (deponent) of κάθημαι (*καθίζω*?): to sit.

ἐπὶ⁸¹⁰ τοῦ⁸¹¹ θρόνου⁸¹²⁸¹³ σκηνώσει⁸¹⁴ ἐπ’⁸¹⁵ αὐτούς⁸¹⁶.
16 οὐ⁸¹⁷ πεινάσουσιν⁸¹⁸ ἔτι⁸¹⁹ οὐδὲ⁸²⁰⁸²¹ διψήσουσιν⁸²² ἔτι⁸²³,

⁸¹⁰ ἐπ’, ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁸¹¹ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸¹² θρόνου: noun, masculine genitive singular of θρόνος, ου, ὁ: throne.

⁸¹³ The Byzantine text has, τῷ θρόνῳ, the dative, instead of, τοῦ θρόνου.

⁸¹⁴ σκηνώσει: verb, third person singular, future indicative active of σκηνώω: to tent; shelter; protect; dwell.

⁸¹⁵ ἐπ’, ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁸¹⁶ αὐτούς: personal or reflexive pronoun, accusative masculine plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁸¹⁷ οὐ: adverb or particle of concrete or material negation οὐ, οὐκ, οὐχ, οὐχί: no, not.

⁸¹⁸ πεινάσουσιν: verb, third person plural, future indicative active of πεινάω: to pine; hunger.

⁸¹⁹ ἔτι: adverb of ἔτι: yet; again.

⁸²⁰ οὐδὲ: adverb of οὐδέ: neither, nor; not even.

⁸²¹ This is falsely marked in SBLGNT, on Bible Gateway. The comment belongs to the second οὐδέ in the phrase, according to Robinson and Pierpont. This makes a great deal more sense.

⁸²² διψήσουσιν: verb, third person plural, future indicative active of διψάω: to thirst.

⁸²³ ἔτι: adverb of ἔτι: yet; again.

οὐδὲ⁸²⁴⁸²⁵ μὴ⁸²⁶ πέση⁸²⁷ ἐπ’⁸²⁸ αὐτοὺς⁸²⁹ ὁ⁸³⁰ ἥλιος⁸³¹ οὐδὲ⁸³²
πᾶν⁸³³ καῦμα⁸³⁴,

⁸²⁴ οὐδὲ: adverb of οὐδέ: neither, nor; not even.

⁸²⁵ The Byzantine text has, οὐδ’ οὐ, a contraction of οὐδὲ plus not (of substance), instead of, οὐδὲ. This, with the following μὴ, constructs the emphatic absolute negation (never, ever), which negates all things, both spiritual (forms in the Greek mindset) and substantial.

⁸²⁶ μὴ: particle or conceptual or conjectural negation μὴ: no, not.

⁸²⁷ πέση: verb, third person singular, aorist active subjunctive of πίπτω: to fall.

⁸²⁸ ἐπ’, ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

⁸²⁹ αὐτοὺς: personal or reflexive pronoun, accusative masculine plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁸³⁰ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸³¹ ἥλιος: noun, masculine nominative singular of ἥλιος, ου, ὁ: sun; sunlight.

⁸³² οὐδὲ: adverb of οὐδέ: neither, nor; not even.

⁸³³ πᾶν: adjective, neuter nominative or accusative singular of πᾶς, πᾶσα, πᾶν: all, every.

⁸³⁴ καῦμα: noun, neuter nominative or accusative singular of καῦμα, ατος, τό: blazing, burning, scorching heat; heat.

17 ὅτι⁸³⁵ τὸ⁸³⁶ ἄρνιον⁸³⁷ τὸ⁸³⁸ ἀνά⁸³⁹ μέσον⁸⁴⁰ τοῦ⁸⁴¹ θρόνου⁸⁴²
ποιμανεῖ⁸⁴³ αὐτούς⁸⁴⁴, καὶ⁸⁴⁶ ὀδηγήσει⁸⁴⁷ αὐτούς⁸⁴⁸ ἐπὶ⁸⁴⁹ ἐπὶ⁸⁵⁰

⁸³⁵ ὅτι: conjunction ὅτι: explanatory, that; causal, because; since seems to embrace both ideas in a single word.

⁸³⁶ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸³⁷ ἄρνιον: noun, neuter nominative singular of ἄρνιον, ου, τό: lamb.

⁸³⁸ τὸ: article, neuter nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸³⁹ ἀνά: preposition κατά, ἀνά: up; up to; by.

⁸⁴⁰ μέσον: adjective, neuter accusative singular of μέσος, η, ον: mid, middle, midst; among; between.

⁸⁴¹ τοῦ: article, masculine or neuter genitive singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁴² θρόνου: noun, masculine genitive singular of θρόνος, ου, ὁ: throne.

⁸⁴³ ποιμανεῖ: verb, third person singular, future active indicative of ποιμαίνω: to shepherd a flock; pasture, feed; pamper.

⁸⁴⁴ The Byzantine text has, ποιμαίνει, the present, instead of, ποιμανεῖ.

⁸⁴⁵ αὐτούς: personal or reflexive pronoun, accusative masculine plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁸⁴⁶ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸⁴⁷ ὀδηγήσει: verb, third person singular, future active indicative of ὀδηγέω: to lead; guide; teach; show.

⁸⁴⁸ The Byzantine text has, ὀδηγεῖ, the present, instead of, ὀδηγήσει.

⁸⁴⁹ αὐτούς: personal or reflexive pronoun, accusative masculine plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁸⁵⁰ ἐπ', ἐπί: preposition ἐπί: upon; on, over.

ζωῆς⁸⁵¹ πηγᾶς⁸⁵² ὑδάτων⁸⁵³ καὶ⁸⁵⁴ ἐξαλείψει⁸⁵⁵ ὁ⁸⁵⁶ θεὸς⁸⁵⁷
πάν⁸⁵⁸ δάκρυον⁸⁵⁹ ἐκ⁸⁶⁰ τῶν⁸⁶¹ ὀφθαλμῶν⁸⁶² αὐτῶν⁸⁶³.

864

⁸⁵¹ ζωῆς: noun, feminine genitive singular of ζωή, ἥς, ἡ: life.

⁸⁵² πηγᾶς: noun, feminine accusative plural of πηγή, ἥς, ἡ: well; spring; fountain.

⁸⁵³ ὑδάτων: noun, neuter genitive plural of ὕδωρ, ὕδατος, τό: water.

⁸⁵⁴ καὶ: conjunction καί: full start or stop; and; other uses.

⁸⁵⁵ ἐξαλείψει: verb, third person singular, future active indicative of ἐξαλείφω: to wipe out or away; expunge; smear.

⁸⁵⁶ ὁ: article, masculine nominative singular of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁵⁷ θεός: noun, masculine nominative singular of θεός, οῦ, ὁ: god, God.

⁸⁵⁸ πάν: adjective, neuter nominative or accusative singular of πᾶς, πᾶσα, πᾶν: all, every.

⁸⁵⁹ δάκρυον: noun, neuter nominative or accusative singular of δάκρυον, ου, τό: tear.

⁸⁶⁰ ἐκ: preposition ἐκ: from; a source; near.

⁸⁶¹ τῶν: article, masculine, feminine, or neuter genitive plural of ὁ, ἡ, τό: the.

⁸⁶² ὀφθαλμῶν: noun, masculine genitive plural of ὀφθαλμός, οῦ, ὁ: eye.

⁸⁶³ αὐτῶν: personal or reflexive pronoun, genitive plural of αὐτός, ἡ, ὁ: he, himself.

⁸⁶⁴ If you have been blessed or helped by any of these meditations, please repost, share, or use any of them as you wish. No rights are reserved. They are designed and intended for your free participation. They were freely received, and are freely given. No other permission is required for their use.